



Universität Hamburg

DER FORSCHUNG | DER LEHRE | DER BILDUNG

# Sprachen und Kulturen Südostasiens

## Languages and Cultures of Southeast Asia

### Lehrprogramm - Curriculum

<b>Wintersemester</b>	<b>2023-2024</b>
Vorlesungszeit / Lecture Period	16.10.2023 – 03.02.2024

Universität Hamburg  
Fakultät für Geisteswissenschaften  
Asien-Afrika-Institut  
Sprachen und Kulturen Südostasiens  
Edmund-Siemers-Allee 1 (Ost)  
D-20146 Hamburg

Geschäftszimmer/Secretariat: [suedostasien.aai@uni-hamburg.de](mailto:suedostasien.aai@uni-hamburg.de)  
[www.aai.uni-hamburg.de/soa.html](http://www.aai.uni-hamburg.de/soa.html)  
Instagram: @seastudies\_hamburg

## Inhaltsverzeichnis

<b>1.</b>	<b>KONTAKTE / CONTACTS.....</b>	<b>4</b>
<b>2.</b>	<b>TERMINE / DATES.....</b>	<b>5</b>
<b>3.</b>	<b>FACHSPEZIFISCHE BESTIMMUNGEN UND MODULHANDBÜCHER / STUDY ORGANISATION AND MODULE MANUALS.....</b>	<b>6</b>
<b>4.</b>	<b>HINWEISE ZUR ANMELDUNG / DETAILS ON THE APPLICATION PROCESS.....</b>	<b>6</b>
<b>I.</b>	<b>Anmeldepflicht / Registration Requirements</b>	<b>6</b>
<b>II.</b>	<b>STiNE-Anmeldung/ Registration in STiNE</b>	<b>6</b>
<b>5.</b>	<b>VOR VERANSTALTUNGSBEGINN / BEFORE THE START OF YOUR LECTURES.....</b>	<b>6</b>
<b>6.</b>	<b>LEHRVERANSTALTUNGEN / LIST OF LECTURES.....</b>	<b>7</b>
<b>I.</b>	<b>ASIEN-AFRIKA-INSTITUT Veranstaltung / ASIEN-AFRIKA-INSTITUT Lecture</b>	<b>7</b>
	57-000 Orientierungseinheit für Studienanfänger	7
	57-004 Grundbegriffe der Religionswissenschaft	7
<b>II.</b>	<b>SPRACHEN / LANGUAGES</b>	<b>8</b>
	57-320 Indonesisch 1 Sprachlehrveranstaltung A	8
	57-320T Sprachübung/Tutorium zur SLV A Indonesisch 1	9
	57-321 Indonesisch 2 Sprachlehrveranstaltung A	10
	57-322 Indonesisch 3 Sprachlehrveranstaltung A	12
	57-323 Thailändisch 1 Sprachlehrveranstaltung A	13
	57-323T Sprachübung/Tutorium zur SLV A Thailändisch 1	14
	57-324 Thailändisch 2 Sprachlehrveranstaltung A	15
	57-325 Thailändisch 3 Sprachlehrveranstaltung A	16
	57-326 Vietnamesisch 1 Sprachlehrveranstaltung A	17
	57-326T Sprachübung/Tutorium zur SLV A Vietnamesisch 1	18
	57-327 Vietnamesisch 2 Sprachlehrveranstaltung A	18
	57-328 Vietnamesisch 3 Sprachlehrveranstaltung A	20
	57-329 Grammatik und Syntax des Thai (A)	21
	57-330 Zweite Tai-Sprache: Einführung in das Lao (A)	22
	57-331 Internationale Kommunikation auf Thai: Tandem Kurs mit der Khon Kaen University	23
	57-332 Einführung ins Khmer (Khmer I)	23
	57-333 Klassisches Vietnamesisch Han-Viet	24
	57-336 Filipino 1 (Tagalog) Sprachlehrveranstaltung A	24
	57-338 Filipino 3 (Tagalog) Sprachlehrveranstaltung A	26
	57-340 Filipino - Entdeckungsreise in die Vielfalt des zeitgenössischen Filipino - Teil A	27
<b>III.</b>	<b>FACHMODULE / WAHLBEREICHE SÜDOSTASIEN / SUBJECT MODULES / ELECTIVES SOUTHEAST ASIA</b>	<b>28</b>
	57-301 S Landeskunde Südostasiens	28
	57-302 S Kultur und Gesellschaft des modernen Südostasiens	29
	57-303 S (Thai): Vertiefung Thaiistik: Cambodia in the Twentieth and Twenty-first Centuries	30

57-315 S (Thai): Vertiefung Thaiistik: Popular Movements in Thailand	32
57-304 S (Indons): Vertiefung Austronesistik: Written cultures and cultures of the spoken words (Austronesian Research Seminar)	33
57-305 S (Viet): Vertiefung Vietnamistik: Southeast Asia in the New Cold War Era	34
57-313 City and country rankings in SE-Asia and beyond: A comparative approach of urban transport systems, liveability of cities, and freedom of societies	35
57-314 Vom Mother Hubbard Dress zu Bilum-Fashion und Hijab-Fab - Mode und Selbstbehauptung in Asien-Pazifik	37
57-316 Understanding Tai Conceptualizations of Sociality	38
<b>IV. MASTER PROGRAM: LANGUAGES AND CULTURES OF SOUTHEAST ASIA</b>	
40	
57-306 MA Southeast Asian Studies - Theories and Methods:Schreibprojekt A	40
57-307 MA Thai Literature and Media A: Jataka tales in Thailand and Laos and their visual adaptations	41
57-308 MA Thai Literature and Media B: Evolution of Thai Language and Script	43
57-309 MA Vietnamese Languages and Cultures A: The Republic of Vietnam (1955-1975): History and Culture	44
57-310 MA Vietnamese Languages and Cultures B: Literature of the RVN period. Reading Class (Master pieces of the RVN Literature)	45
57-311 MA Indonesian and Malay Literature and Media A: Violence and its memory in Indonesia. The 1965-66 events.	45
57-312 MA Indonesian and Malay Literature and Media B: Indonesian modern art and visual culture: Modern art of Southeast Asia: Between the colonial, revolutionary and decolonial	47
<b>V. KOLLOQUIEN / COLLOQUIA</b>	<b>47</b>
57-354 Magistranden- und Doktoranden Kolloquium	47

## 1. Kontakte / Contacts

<b>Austronesistik / Indonesian and Malay Studies -</b> Studienfachberatung / Study Information	Prof. Dr. Jan van der Putten	+49 40 42838-4885	jan.van.der.putten@uni-hamburg.de
	J Prof. Dr. Elsa Clavé	+ 49 40 42838-2762	elsa.clave@uni-hamburg.de
<b>Thaiistik / Thai Studies -</b> Studienfachberatung / Study Information	Prof. Dr. Volker Grabowsky	+49 40 42838-3675	volker.grabowsky@uni-hamburg.de
<b>Vietnamistik / Vietnamese Studies -</b> Studienfachberatung / Study Information	Prof. Dr. Jörg Engelbert	+49 40 42838-2377	joerg.engelbert@uni-hamburg.de; jengelbert@web.de
<b>Geschäftszimmer / Secretariat</b>	Angelika Finch	+49 40 42838-2691	suedostasien.aai@uni-hamburg.de
<b>Dozent/Dozentinnen und Dozenten / Lecturers</b>	Kontaktdaten und Sprechzeiten / Contact data and consultation times		
<b>Studienbüro /</b> Study Coordination Raum: ESA 1 (HG), 56	Herr Dr. Ozanan Rocha	+49 40 42838-8140 Sprechzeiten: <a href="https://www.aai.uni-hamburg.de/soa/personen.html">https://www.aai.uni-hamburg.de/soa/personen.html</a>	ozanan.rocha@uni-hamburg.de
<b>Prüfungsabteilung /</b> Examination Department	Agnes Jedrusik	+49 40 42838-4066	pa.aai@uni-hamburg.de
<b>Fachbereichsbibliothek</b> Departmental Library	Stella Schmidt	+49 40 42838-2330	stella.schmidt@uni-hamburg.de
<b>Fachschaftsräte /</b> Student Representatives	FSR Austronesistik: fsr.austro.uhh@gmail.de FSR Thaiistik: thaiistik.fsr@gmail.com FSR Vietnamistik: viet.fsr@googlemail.com		

## 2. Termine / Dates

Aktuelle Informationen finden Sie auf der Website des Campus-Center /  
For up-to-date information kindly check the Campus-Center website

<b>Vorlesungszeit</b> Lecture Period	16.10.2023	-	03.02.2024
<b>Ferien</b> Holidays	24.12.2023	-	07.01.2024

### REGISTRATION PERIODS for courses offered by the Asia-Africa-Institutes

	From		Until	
<b>Vorlesungsverzeichnis einsehbar</b> Curriculum visible in STiNE	01.08.2023			
<b>Anmeldung</b> Registration	04.09.2023	9:00	21.09.2023	13:00
<b>Erstsemester</b> First semester students	09.10.2023	9:00	12.10.2023	16:00
<b>Ummelde- und Korrekturphase</b> Change and corrective phase	16.10.2023	09:00	26.10.2023	13:00
<b>Nachmeldephase</b> Late registration period	No registrations			

### General registration periods (for other courses offered by other departments of the Universität Hamburg)

<a href="#">Startpage</a> <a href="#">Application</a> <a href="#">Course catalogue</a> <a href="#">FAQ</a> <a href="#">Service</a> <a href="#">Contact</a>											
<a href="#">Registration periods</a> <a href="#">Helpful links</a> <a href="#">Communication</a> <a href="#">Trainings</a> <a href="#">Tutorials</a> <a href="#">News archive</a> <a href="#">About STiNE</a> <a href="#">Accessibility</a>	<h3>Registration periods</h3> <p>Please see below for the dates on which you can register for your classes in STiNE.</p> <h4>Registration periods for the winter semester 2023/24</h4> <table border="1"> <tr> <td>Early registration period</td> <td>Mon, 19th June 2023, 9 am to Thu, 29th June 2023 , 1 pm</td> </tr> <tr> <td>General registration period</td> <td>Mon, 4th September 2023, 9 am to Thu, 21st September 2023, 1 pm</td> </tr> <tr> <td>Late registration period</td> <td>Mon, 2nd October 2023, 9 am to Thu, 5th October 2023, 1 pm</td> </tr> <tr> <td>Registration period for first-semester students</td> <td>Mon, 9th October 2023, 9 am to Thu, 12th October 2023, 4 pm</td> </tr> <tr> <td>Changes and corrections period</td> <td>Mon, 16th October 2023, 9 am to Thu, 26th October 2023, 1 pm</td> </tr> </table>	Early registration period	Mon, 19th June 2023, 9 am to Thu, 29th June 2023 , 1 pm	General registration period	Mon, 4th September 2023, 9 am to Thu, 21st September 2023, 1 pm	Late registration period	Mon, 2nd October 2023, 9 am to Thu, 5th October 2023, 1 pm	Registration period for first-semester students	Mon, 9th October 2023, 9 am to Thu, 12th October 2023, 4 pm	Changes and corrections period	Mon, 16th October 2023, 9 am to Thu, 26th October 2023, 1 pm
Early registration period	Mon, 19th June 2023, 9 am to Thu, 29th June 2023 , 1 pm										
General registration period	Mon, 4th September 2023, 9 am to Thu, 21st September 2023, 1 pm										
Late registration period	Mon, 2nd October 2023, 9 am to Thu, 5th October 2023, 1 pm										
Registration period for first-semester students	Mon, 9th October 2023, 9 am to Thu, 12th October 2023, 4 pm										
Changes and corrections period	Mon, 16th October 2023, 9 am to Thu, 26th October 2023, 1 pm										

### 3. Fachspezifische Bestimmungen und Modulhandbücher / Study Organisation and module manuals

Studienpläne und Modulhandbücher / Study plan and module manual:  
<https://www.aai.uni-hamburg.de/studium/studienbuero/fsb.html>

### 4. Hinweise zur Anmeldung / Details on the Application Process

**Aktuelle** Angaben zu Zeit- und Raumangaben sowie Modulzuordnungen entnehmen Sie bitte **STiNE**.  
For **valid** details on times, locations and modules please always refer to **STiNE**

#### I. Anmeldepflicht / Registration Requirements

Für **Bachelor- und Masterstudierende** besteht eine Anmeldepflicht.  
Die Anmeldung erfolgt während der Anmeldephasen über STiNE.  
*Bachelor and Master students must register.*  
Registration only via STiNE during the registration phases

Eine Ummeldung ist *nur* während der Anmeldephasen möglich.  
Registrations may only be changed during registration phases.

#### II. STiNE-Anmeldung/ Registration in STiNE

Ausführliche Informationen zur Anmeldung in STiNE finden Sie hier:  
For detailed instructions on how to register in STiNE please consult:

##### BA Hauptfach und Nebenfach Studierende / BA students

**Sprachprofil festlegen / Setting your language profile:**

<https://fiona.uni-hamburg.de/d6e92298/aaibasoaschwerpunktsetzen.mp4>

**Anmeldungen / Registration for course:**

<https://fiona.uni-hamburg.de/d6e92298/aaibasoaanmeldungen-module-veranstaltungen.mp4>

##### Master Students

How to register for modules and courses in STiNE - **Tutorials in English**

**Setting your focus/profile:** <https://fiona.uni-hamburg.de/d6e92298/malcseasetfocus.mp4>

**Registration for course:** <https://fiona.uni-hamburg.de/d6e92298/malcsearegistermodulesandelectives.mp4>

### 5. Vor Veranstaltungsbeginn / Before the Start of your Lectures

Bitte prüfen Sie immer in STiNE, wann und wo und in welchem Format Ihre Veranstaltungen stattfinden.  
Die Angaben in STiNE werden kontinuierlich aktualisiert.

**Aktuelle** Zeit- und Raumangaben sowie Modulzuordnungen entnehmen Sie bitte STiNE.

Bitte prüfen Sie die Nachrichteneingänge in Ihrer „Vorname.Nachname@**studium.uni-hamburg.de**“ E-Mail Adresse, über die die Dozent:innen Sie zu Änderungen anschreiben.

Please always check in STiNE when and where and in which format your events are taking place.

The information in STiNE is being updated continuously.

For **valid** details on times, locations and modules please always refer to STiNE.

Please check your mails in your „first name. family name@**studium.uni-hamburg.de**“ e-mail account.

Lecturers will contact you here to notify you about any changes.

## 6. Lehrveranstaltungen / List of lectures

### I. ASIEN-AFRIKA-INSTITUT Veranstaltung / ASIEN-AFRIKA-INSTITUT Lecture

#### 57-000 Orientierungseinheit für Studienanfänger

Dozent/Dozentin	Studienkoordinator: Ozanan Rocha OE-TutorInnen: Anna Mazur (Austronesistik), Alexander Wern (Thaiistik), N.N. (Vietnamistik)		
Informationen	<a href="https://www.aai.uni-hamburg.de/studium/orientierungseinheit.html">https://www.aai.uni-hamburg.de/studium/orientierungseinheit.html</a>		
Kommentar	<p>Allen Studienanfängern (Bachelor und Master) in unserer Abteilung: Herzlich willkommen im Studiengang „Sprachen und Kulturen Südostasiens“ Wir freuen uns, Sie zur Orientierungseinheit (OE) begrüßen zu können. Unsere drei OE-TutorInnen werden Ihnen den Studiengang vorstellen, Sie werden sich im Studieninfo-Netz STiNE registrieren und die Veranstaltungen für Ihr erstes Semester zusammenstellen. Sie werden das Asien-Afrika-Institut und seine außergewöhnliche Bibliothek kennenlernen und Ihre Büchereikarte beantragen. Sie werden Dozierende und Studierende der Abteilung kennenlernen. Sie werden gemeinsam etwas in Hamburg unternehmen. Das Wichtigste: Sie lernen Ihre Mitstudierenden kennen! Die Tutorinnen werden in STiNE und auf unserer Homepage den Plan der OE-Woche rechtzeitig ankündigen. Melden Sie sich an, um teilzunehmen! Viel Spaß und bis bald!</p> <p>To all first-year students (BA and MA) in our department: welcome to the "Languages and Cultures of Southeast Asia" program. We are invite you to enrol in our Orientation Unit (OU). Our three OE tutors will introduce you to the program, you will register in the Study Info Network STiNE, and you will coordinate your study program for your first semester. You will get to know the Asia-Africa Institute and its exceptional library and apply for your library card. You will get to know lecturers and students of the department. You will go out together in Hamburg. Most importantly, you will get to know your fellow students! The tutors will announce in STiNE and on our website the schedule of the OE week in time. Sign up to participate! Enjoy and see you soon!</p>		
Zeit und Ort	09. – 13.10.2023 Orientierungswoche im Asien-Afrika-Institut Orientation Week in Asien-Afrika-Institut		

#### 57-004 Grundbegriffe der Religionswissenschaft

Dozent/Dozentin	Barend ter Haar		
Module	Fachspezifischer Wahlbereich		
LP	2 LP		
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Zeit und Ort	Mo	16:00 - 17:00	ESA O 221

## II. SPRACHEN / LANGUAGES

### 57-320 Indonesisch 1 Sprachlehrveranstaltung A

Dozentin	Yanti Mirdayanti			
Module	[SOA-E1 - SLV A]			
LP	9 LP			
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0	Liberal Arts: 1
Kommentar	<p><b>Einführung in die grammatische Struktur der indonesischen Nationalsprache:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lautsystem</li> <li>• Orthographie (vor und nach 1972) sowie Satz- und Formenlehre</li> <li>• Modalverben</li> <li>• Pränasalierung</li> <li>• Subjekt-/Objekt-Fokus</li> <li>• Negation, Affirmation</li> <li>• Personale, lokale und temporale deiktische Ausdrücke. Anredeformen</li> <li>• Zahlen</li> <li>• Komparation</li> </ul> <p>Ziel ist die Vermittlung der Grundlagen für ein gepflegtes Standard-Indonesisch. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich</p> <p><b>Lernziel:</b> Elementare Sprachverwendung. Aktives Erlernen des Standard-Indonesisch (Bahasa Indonesia Baku) mündlich und schriftlich. Erlangen von Kenntnissen der indonesischen Sprache, ausreichend für einen einfachen Einsatz im Alltag und im Beruf. Ermöglichen eines Spracherwerbs, um einfache Texte und Dialoge auf Standard-Indonesisch über alltägliche Situationen gut verstehen zu können. Erlangen von Kenntnissen der Standard-Indonesischen Grammatik, um diese im elementaren mündlichen als auch schriftlichen Gebrauch gut verwenden zu können.</p>			
Leistungs- Anforderung gem. FSB	<p><b>Leistungsanforderung</b> Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4 Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>Modul [SOA-E1 - SLV A/B]: 9LP</b> Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: regelmäßige, aktive Teilnahme an den oben genannten Lehrveranstaltungen; kursbegleitende mündliche und schriftliche Aufgaben, deren Art und Umfang vor Beginn der Veranstaltung im Einzelnen bekannt gegeben werden. Art und Umfang der Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltung bekannt gegeben. Die Zulassung zu den Modulteilprüfungen setzt die erfolgreiche Erbringung der erwarteten Studienleistungen voraus.</p> <p><b>Art der Prüfung:</b> Einführungskurs A (im WiSe): Klausur (90 Minuten) Einführungskurs B (im SoSe): Klausur (90 Minuten) Sprache: Indonesisch und Deutsch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 9LP</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme im Kurs</p>			

	<p>Klausur und mündliche Prüfung zum Semesterabschluss Hausarbeiten werden kommentiert zurückgegeben</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>		
Literatur	<p><b>Lehrmaterial für Indonesisch IA und IB</b> Video zur Einführung in die Sprache: <a href="https://www.aai.uni-hamburg.de/soa/studium/fuer-studieninteressierte/einblick/schwerpunkte.html">https://www.aai.uni-hamburg.de/soa/studium/fuer-studieninteressierte/einblick/schwerpunkte.html</a></p> <p>Video zur Einführung in die Sprache: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=749dhnXdYXQ&amp;t=21s">https://www.youtube.com/watch?v=749dhnXdYXQ&amp;t=21s</a></p> <p>Video zur Einführung über Indonesien: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=J4zglX9Jpcs">https://www.youtube.com/watch?v=J4zglX9Jpcs</a></p> <p>Zum Herunterladen: (Buch A1, A2) <a href="http://appbipa.or.id/bahan-ajar/">http://appbipa.or.id/bahan-ajar/</a> (Grammatik) <a href="https://www.sprachenlernen24.de/archiv/grammatik/indonesisch.pdf">https://www.sprachenlernen24.de/archiv/grammatik/indonesisch.pdf</a> (Wörterbuch: Indonesisch – Deutsch bzw. Deutsch – Indonesisch) <a href="http://www.jot.de/kamus/">http://www.jot.de/kamus/</a> (Wörterbuch: Indonesisch – Indonesisch) <a href="https://kbbi.kemdikbud.go.id/Beranda">https://kbbi.kemdikbud.go.id/Beranda</a> und <a href="https://kbbi.web.id/">https://kbbi.web.id/</a></p> <p>Bücher (zum Bestellen bzw. Kaufen): Buch: „Lehrbuch der indonesischen Sprache“ Autorin: Christa Saloh-Foerster, Verlag: Helmut Buske Verlag</p> <p>Buch: „Lehrbuch der indonesischen Sprache“ Autor: Erich-Dieter Krause, Verlag: Helmut Buske Verlag</p> <p>Wörterbücher (Empfehlung): Großes Wörterbuch Deutsch – Indonesisch Autor: Erich-Dieter Krause, Verlag: Helmut Buske Verlag</p> <p>Größes Wörterbuch Indonesisch – Deutsch, Verlag: Helmut Buske Verlag</p>		
Zeit und Ort	Mo	14:00 - 16:00	ESA O 232
	Di	14:00 - 16:00	ESA O 232
	Do	12:00 - 14:00	ESA O 232

### 57-320T Sprachübung/Tutorium zur SLV A Indonesisch 1

Dozentin	Yanti Mirdayanti / Jesica Wijaya		
Module	[SOA-E1-Tut/Sprachübung]		
LP	2 LP		
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0    Liberal Arts: 1
Kommentar	<p>Dieses Tutorium dient der Vertiefung der mündlichen Sprachkompetenz sowie der Erweiterung des Hörverstehens. Die Studierenden sollen einfache fiktionale Texte oder Sachtexte erstellen, wobei das Thema frei gewählt werden kann.</p> <p>Voraussetzung: Teilnahme an der Lehrveranstaltung Indonesisch I.</p>		

	Qualifikationsziel: Das Tutorium dient der Vertiefung der schriftlichen und mündlichen Sprachfertigkeit auf Indonesisch.		
Leistungs- Anforderung gem. FSB	<p>Leistungsanforderung Notenskala: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>Modul [SOA-E1-Tut/Sprachübung]: 2LP</b> Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: (Notenskala: bestanden/ nicht-bestanden) regelmäßige, aktive Teilnahme an den oben genannten Lehrveranstaltungen; kursbegleitende mündliche und schriftliche Aufgaben, deren Art und Umfang vor Beginn der Veranstaltung im Einzelnen bekannt gegeben werden. Art und Umfang der Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltung bekannt gegeben. Die Zulassung zu den Modulteilprüfungen setzt die erfolgreiche Erbringung der erwarteten Studienleistungen voraus.</p> <p>Sprache: Indonesisch und Deutsch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 2LP</b> Regelmäßige und aktive Teilnahme am Tutorium Wöchentliche Aufsätze werden kommentiert zurückgegeben</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>		
Literatur	Zum Herunterladen: (Buch A1, A2) <a href="http://appbipa.or.id/bahan-ajar/">http://appbipa.or.id/bahan-ajar/</a>		
Zeit und Ort	Do	08:00 – 10:00	ESA O 232

### 57-321 Indonesisch 2 Sprachlehrveranstaltung A

Dozentin	Yanti Mirdayanti		
Module	[SOA-A1 SLV A]		
LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p><b>Inhalt:</b> <b>Vertiefung der grammatischen Struktur der indonesischen Sprache.</b> Vermittlung der Grundlagen für ein gepflegtes Standard-Indonesisch.</p> <p><b>Voraussetzung:</b> Erfolgreicher Abschluß der Sprachlehrveranstaltung Indonesisch IA und IB oder Nachweis entsprechender Sprachkenntnisse.</p> <p><b>Lernziel:</b> <b>Selbstständige Sprachverwendung.</b> Aktives Erlernen des Standard-Indonesisch (Bahasa Indonesia Baku) mündlich und schriftlich. Kann die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Alltag und Beruf geht. Kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet. Kann sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete in Standardsprache äußern. Kann über Erfahrungen und Ereignisse berichten, Träume, Hoffnungen und Ziele beschreiben und zu Plänen und Ansichten kurze Begründungen oder Erklärungen geben.</p>		
Leistungs- anforderung	<p>Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4</p> <p>Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p>		

gem. FSB	<p><b>Modul [SOA-A1 SLV A/B]: 6LP</b>  Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:  regelmäßige, aktive Teilnahme an den oben genannten Lehrveranstaltungen; kursbegleitende mündliche und schriftliche Aufgaben, deren Art und Umfang vor Beginn der Veranstaltung im Einzelnen bekannt gegeben werden. Art und Umfang der Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltung bekannt gegeben. Die Zulassung zu den Modulteilprüfungen setzt die erfolgreiche Erbringung der erwarteten Studienleistungen voraus.</p> <p>Art der Prüfung:  Aufbaukurs A (im WiSe): Klausur (90 Minuten)  Aufbaukurs B (im SoSe): Klausur (90 Minuten)  Sprache der Prüfung: Indonesisch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b>  Leistungsanforderungen: Regelmäßige und aktive Teilnahme im Kurs  Klausur und mündliche Prüfung zum Semesterabschluß. Eine beständige Beteiligung am Unterricht wird erwartet. Hausarbeiten werden kommentiert zurückgegeben.  Hausarbeiten werden kommentiert zurückgegeben.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>
	<p><b>Lehrmaterial für Indonesisch IIA und IIB</b></p> <p>Zum Herunterladen:  Folklore Indonesiens: <a href="https://dongengceritarakyat.com/kumpulan-cerita-rakyat-pendek-nusantara-terbaik-dan-terpopuler/">https://dongengceritarakyat.com/kumpulan-cerita-rakyat-pendek-nusantara-terbaik-dan-terpopuler/</a>  Handbuch der Indonesischen Sprache:  <a href="https://id.wikisource.org/wiki/Pedoman_Umum_Ejaan_Bahasa_Indonesia_yang_Disempurnakan">https://id.wikisource.org/wiki/Pedoman_Umum_Ejaan_Bahasa_Indonesia_yang_Disempurnakan</a>  Wörterbuch: Indonesisch – Deutsch bzw. Deutsch – Indonesisch: <a href="http://www.jot.de/kamus/">http://www.jot.de/kamus/</a>  Wörterbuch: Indonesisch – Indonesisch: <a href="https://kbbi.kemdikbud.go.id/Beranda">https://kbbi.kemdikbud.go.id/Beranda</a> und <a href="https://kbbi.web.id/">https://kbbi.web.id/</a></p> <p>Buch „Lentera Indonesia 2“ / Buch „Lentera Indonesia 3“.  Verlag: Pusat Bahasa. Departemen Pendidikan Nasional.  <a href="https://repositori.kemdikbud.go.id/3112/">https://repositori.kemdikbud.go.id/3112/</a></p> <p>Buch B1, B2, C1, C2: <a href="http://appbipa.or.id/bahan-ajar/">http://appbipa.or.id/bahan-ajar/</a></p> <p>Bücher (zum Bestellen bzw. Kaufen):  Buch: „Lehrbuch der indonesischen Sprache“:  Autor: Erich-Dieter Krause, Verlag: Helmut Buske Verlag</p> <p>Buch: „Lehrbuch der indonesischen Sprache“  Autorin: Christa Saloh-Foerster, Verlag: Helmut Buske Verlag</p> <p>Wörterbücher (Empfehlung):  Großes Wörterbuch Deutsch – Indonesisch  Autor: Erich-Dieter Krause, Verlag: Helmut Buske Verlag</p>

	Größes Wörterbuch Indonesisch – Deutsch Autor: Erich-Dieter Krause, Verlag: Helmut Buske Verlag		
Zeit und Ort	Mo	10:00 - 12:00	ESA O 108
	Mi	10:00 - 12:00	ESA O 120

### 57-322 Indonesisch 3 Sprachlehrveranstaltung A

Dozentin	Yanti Mirdayanti		
Module	[SOA-V1 SLV A][SG][uniWB]		
LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p>Diese Veranstaltung steht auch für AAI-externe Wahlbereiche zur Verfügung. Wenn Sie immatrikulierte/r Studierende/r (BA oder MA) an der Universität sind und diesen Kurs nicht nur als "Hörer", sondern als regulären Kurs (mit Aufführung) besuchen und LP erwerben möchten, aber sich in STiNE nicht über den freien Wahlbereich oder Studium Generale in STiNE anmelden können, wenden Sie sich bitte an die Dozent/Dozentin: yanti.mirdayanti@uni-hamburg.de.</p> <p><b>Voraussetzung:</b> Erfolgreicher Abschluß der Sprachlehrveranstaltung Indonesisch IIA und IIB oder Nachweis entsprechender Sprachkenntnisse.</p> <p><b>Lernziel:</b> <b>Kompetente Sprachverwendung.</b> Aktives Erlernen des Standard-Indonesisch (Bahasa Indonesia Baku) mündlich und schriftlich. Kann ein breites Spektrum anspruchsvoller, längerer indonesischen Texte verstehen und auch implizite Bedeutungen erfassen. Kann sich spontan und fließend auf Standard-Indonesisch ausdrücken, ohne öfter deutlich erkennbar nach Worten suchen zu müssen. Kann die Standard-Indonesische Sprache im gesellschaftlichen und beruflichen Leben oder in Ausbildung und Studium wirksam und flexibel gebrauchen. Kann sich klar, strukturiert und ausführlich zu komplexen Sachverhalten auf Standard-Indonesisch äußern und dabei verschiedene Mittel zur Textverknüpfung angemessen verwenden.</p>		
Leistungsanforderung gem. FSB	<p><b>Leistungsanforderung</b> Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4 Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>Modul [SOA-V1 SLV A/B]: 6LP</b> Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: regelmäßige, aktive Teilnahme an den oben genannten Lehrveranstaltungen; kursbegleitende mündliche und schriftliche Aufgaben, deren Art und Umfang vor Beginn der Veranstaltung im Einzelnen bekannt gegeben werden. Art und Umfang der Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltung bekannt gegeben. Die Zulassung zu den Modulteilprüfungen setzt die erfolgreiche Erbringung der erwarteten Studienleistungen voraus.</p> <p>Art der Prüfung: Vertiefungskurs A (im WiSe): Klausur (90 Minuten)</p>		

	<p>Vertiefungskurs B (im SoSe): Klausur (90 Minuten)          Sprache der Prüfung:          Indonesisch und Deutsch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b>          Leistungsanforderungen: Regelmäßige und aktive Teilnahme im Kurs,          Klausur und mündliche Prüfung zum Semesterabschluss          Hausarbeiten werden kommentiert zurückgegeben</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>		
Literatur	<p><b>Lehrmaterial für Indonesisch IIIA und IIIB</b></p> <p><b>Zeitung / Zeitschrift / Literatur:</b>          Deutsche Welle – Indonesia: <a href="https://www.dw.com/id/beranda/s-11546">https://www.dw.com/id/beranda/s-11546</a>          BBC – Indonesia: <a href="https://www.bbc.com/indonesia">https://www.bbc.com/indonesia</a>          Koran Kompas: <a href="https://www.kompas.com/">https://www.kompas.com/</a>          Koran Tempo: <a href="https://www.tempo.co/tag/koran-tempo">https://www.tempo.co/tag/koran-tempo</a>          Majalah Historia: <a href="https://historia.id/">https://historia.id/</a></p> <p><b>Video über Literatur aus Indonesien:</b>  <a href="https://www.youtube.com/watch?v=Yi0vTrHD4q4&amp;t=542s">https://www.youtube.com/watch?v=Yi0vTrHD4q4&amp;t=542s</a></p> <p><b>Moderne Indonesische Literatur:</b>  <a href="https://www.deutschlandfunk.de/eine-lange-nacht-der-indonesischen-literatur-bedauere-nicht-100.html">https://www.deutschlandfunk.de/eine-lange-nacht-der-indonesischen-literatur-bedauere-nicht-100.html</a></p> <p><b>Wörterbücher:</b>          Großes Wörterbuch Deutsch – Indonesisch          Autor: Erich-Dieter Krause/ Verlag: Helmut Buske Verlag</p> <p><b>Großes Wörterbuch Indonesisch – Deutsch</b>          Autor: Erich-Dieter Krause / Verlag: Helmut Buske Verlag</p> <p>Wörterbuch: Indonesisch – Indonesisch: <a href="https://kbbi.kemdikbud.go.id/Beranda">https://kbbi.kemdikbud.go.id/Beranda</a>          Wörterbuch: Indonesisch – Indonesisch: <a href="https://kbbi.web.id/">https://kbbi.web.id/</a></p> <p><b>Handbuch der Indonesischen Sprache:</b>  <a href="https://id.wikisource.org/wiki/Pedoman_Umum_Ejaan_Bahasa_Indonesia_yang_Disempurnakan">https://id.wikisource.org/wiki/Pedoman_Umum_Ejaan_Bahasa_Indonesia_yang_Disempurnakan</a></p> <p><b>Indonesischer Test – UKBI (Ujian Kemahiran Berbahasa Indonesia):</b>  <a href="https://ukbi.kemdikbud.go.id/">https://ukbi.kemdikbud.go.id/</a></p> <p>Einführung über UKBI: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=AyB3K_r09E8">https://www.youtube.com/watch?v=AyB3K_r09E8</a></p>		
Zeit und Ort	Mi	14:00 - 16:00	ESA W 224

### 57-323 Thailändisch 1 Sprachlehrveranstaltung A

Dozentin	Pannarai Büchmann
----------	-------------------

Module	[SOA-E2 SLV A]			
LP	9 LP			
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0	Liberal Arts: 2
Kommentar	<p>Die Vorlesungen beginnen mit dem Alphabet der thailändischen Sprache, einschließlich der Vokale, der verschiedenen Konsonanten und deren Einteilung in mittlere, hohe und tiefe Konsonanten, sowie der Tonzeichen.</p> <p>Zur korrekten Aussprache, lernen Sie die Tonregeln und die Regeln zur Wortbildung in Thai. Anschließend wird mit der Grammatik das Bilden von Aussagesätzen, Verneinungssätzen, Fragesätzen und die Zeitenbildung erlernt.</p> <p>Im Dialog wird das Bilden von einfachen Sätzen in der Alltagssprache geübt. Zum Abschluss wird das Textverständnis von einfachen Geschichten geübt, hierzu werden grundlegende Themen zur thailändischen Kultur vermittelt.</p> <p>Lernziel: Die Studierenden erlernen die Grundlagen der thailändischen Sprache. Sie können einfache Sätze schriftlich bilden. Außerdem verstehen die Studierenden einfache Texte und können in einfachen Situationen kommunizieren.</p>			
Leistungsanforderung gem. FSB	<p>Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4  Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>Modul [SOA-E2 SLV A/B] : 9LP</b>  Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:  regelmäßige, aktive Teilnahme an den oben genannten Lehrveranstaltungen; kursbegleitende mündliche und schriftliche Aufgaben, deren Art und Umfang vor Beginn der Veranstaltung im Einzelnen bekannt gegeben werden. Art und Umfang der Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltung bekannt gegeben. Die Zulassung zu den Modulteilprüfungen setzt die erfolgreiche Erbringung der erwarteten Studienleistungen voraus.</p> <p>Art der Prüfung:  Einführungskurs A (WiSe): Klausur (90 Minuten)  Einführungskurs B (SoSe): Klausur (90 Minuten)  Sprache der Prüfung: Thailändisch und Deutsch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 9LP</b>  Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>			
Zeit und Ort	Mo	12:00 - 14:00	ESA O 232	
	Mi	12:00 - 14:00	ESA O 120	
	Do	10:00 - 12:00	ESA O 122	

### 57-323T Sprachübung/Tutorium zur SLV A Thailändisch 1

Dozentin	Pannarai Büchmann / Vanessa Franz			
Module	[SOA-E2 Tut/Sprachübung]			
LP	2 LP			
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0	Liberal Arts: 2
Kommentar	Alle Themen aus Thai 1 werden in diesem Kurs noch einmal erklärt und vertieft. Auf bestimmte Probleme wird gezielt eingegangen.			

Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderungen</b></p> <p>Notenskala: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>Modul [SOA-E2 Tut/Sprachübung]: 2LP</b>  Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:  regelmäßige, aktive Teilnahme an den oben genannten Lehrveranstaltungen; kursbegleitende mündliche und schriftliche Aufgaben, deren Art und Umfang vor Beginn der Veranstaltung im Einzelnen bekannt gegeben werden. Art und Umfang der Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltung bekannt gegeben. Die Zulassung zu den Modulteilprüfungen setzt die erfolgreiche Erbringung der erwarteten Studienleistungen voraus.  Sprache: Thaiändisch und Deutsch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 2LP</b>  Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>		
Zeit und Ort	Di	08:00 – 10:00	ESA O 232

### 57-324 Thaiändisch 2 Sprachlehrveranstaltung A

Dozentin	Pannarai Büchmann		
Module	[SOA-A2 SLV A]		
LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p>In diesem Kurs lernen Sie die Rechtschreibung in der thailändischen Sprache und die korrekte Verwendung von Satzzeichen. Sie lesen schwierige Wörter, Lehnwörter und erlernen die Wortursprünge.</p> <p>Sie erlernen, Ihre eigene Meinung auf Thai mündlich und schriftlich zu äußern.</p> <p>Das Verfassen von formlosen Briefen und thailändische Grußworte wird Ihnen vermittelt. Das Wissen zu den verschiedenen Satzarten wird vertieft.</p> <p>Sie kommunizieren in bestimmten Situationen. Schließlich wird das Textverständnis von thailändischen Geschichten geübt, hierzu werden weitere Themen zur thailändischen Kultur vermittelt.</p> <p>Lernziel: Sie bilden und verstehen schriftlich und mündlich komplexe Sätze. Sie lesen schwierige Wörter richtig. Sie äußern Ihre Meinung sicher und korrekt. Sie verfassen selbst eine kleine Geschichte. Sie verstehen weitere Feinheiten der thailändischen Kultur und Traditionen.</p>		
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderung</b></p> <p>Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4  Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>Modul [SOA-A2 SLV A/B]: 6LP</b>  Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:  regelmäßige, aktive Teilnahme an den oben genannten Lehrveranstaltungen; kursbegleitende mündliche und schriftliche Aufgaben, deren Art und Umfang vor Beginn der Veranstaltung im Einzelnen bekannt gegeben werden. Art und Umfang der Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltung bekannt gegeben. Die Zulassung zu den Modulteilprüfungen setzt die erfolgreiche Erbringung der erwarteten LPStudienleistungen voraus.</p>		

	Art der Prüfung: Aufbaukurs A (im WiSe): Klausur (90 Minuten) Aufbaukurs B (im SoSe): Klausur (90 Minuten) Sprache der Prüfung: Thailändisch  <b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b> Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.  Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.		
Zeit und Ort	Mo	10:00 - 12:00	ESA O ESA 1, 118
	Mi	10:00 - 12:00	ESA O 108

### 57-325 Thailändisch 3 Sprachlehrveranstaltung A

Dozentin	Pannarai Büchmann		
Module	[SOA-V2 SLV A]		
LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	Verschiedene Nachrichten und Dokumentationen werden in dieser Vorlesung behandelt. Redewendungen und Umgangssprache werden erlernt. Die Vertretung der eigenen Meinung in Diskussion wird geübt. Die Studenten übersetzen lange Texte von Thai nach Deutsch und von Deutsch nach Thai. Lernziel: Verstehen von Nachrichten und Dokumentationen. Verwendung von Redewendungen und Umgangssprache in der richtigen Situation. Das Äußern der eigenen Meinung schriftlich sowie mündlich.		
Leistungsanforderung	<b>Leistungsanforderungen</b> Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4 Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden  <b>Modul [SOA-V2 SLV A/B] : 6LP</b> Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: regelmäßige, aktive Teilnahme an den oben genannten Lehrveranstaltungen; kursbegleitende mündliche und schriftliche Aufgaben, deren Art und Umfang vor Beginn der Veranstaltung im Einzelnen bekannt gegeben werden. Art und Umfang der Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltung bekannt gegeben. Die Zulassung zu den Modulteilprüfungen setzt die erfolgreiche Erbringung der erwarteten Studienleistungen voraus.  Art der Prüfung: Vertiefungskurs A (im WiSe): Klausur (90 Minuten) Vertiefungskurs B (im SoSe): Klausur (90 Minuten) Sprache der Prüfung: Thailändisch und Deutsch  <b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b> Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.  Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.		
Zeit und Ort	Do	12:00 - 14:00	ESA 1, 125

## 57-326 Vietnamesisch 1 Sprachlehrveranstaltung A

Dozent	Quang-Nghiep Cao		
Module	A [SOA-E3 SLV A][SG][KOR3 Profil I - Fachsprache und Sprachenerweiterung]		
LP	9 LP		
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0    Liberal Arts: 2
Geöffnet für:	MA-Studierende der Koreanistik (Modul KOR3, Profil Fachsprachenerweiterung)		
Kommentar	<p>Inhalte</p> <p>Einführungskurs A: Linguistisch fundierte Vermittlung von Grundkenntnissen der Laut-, Wort- und Satzlehre. Einübung der vermittelten Grundkenntnisse mit Hilfe einfacher Satzstrukturen; Aufbau eines Grundwortschatzes; Einübung des Hörverstehens und einfacher Dialoge anhand audiovisueller Lehrmittel; Verfassen erster eigener Texte.</p> <p>Einführungskurs B: Auf Kurs A aufbauend Übungen zur komplexeren Wort- und Satzbildung. Erweiterung von Hörverstehen, Wortschatz und Sprechpraxis bei zunehmend komplexeren Gesprächssituationen. Verfassen leichter Texte.</p> <p>Lehrformen</p> <p>Sprachlehrveranstaltung A (Einführungskurs A) 9 SWS          Sprachlehrveranstaltung B (Einführungskurs B) 9 SWS</p> <p>Unterrichtssprache</p> <p>Deutsch und Vietnamesisch</p> <p>Qualifikationsziele</p> <p>Elementare standardsprachliche Kompetenz durch Vertrautheit mit den Grundlagen der vietnamesischen Grammatik. Erwerb eines Grundwortschatzes. Fähigkeit, einfache und fortschreitend komplexere Texte aus Alltagssituationen zu verstehen und zunehmend mündlich und schriftlich selbst zu produzieren. Erweiterung leichter interaktionaler Sprechhandlungen zu umfassenderer kommunikativer Sprachkompetenz auf Vietnamesisch.</p> <p>Modultyp: Pflichtmodul in der Einführungsphase im Schwerpunkt III im Haupt- und Nebenfach (erste Sprache), Wahlpflichtmodul in der Einführungsphase im Schwerpunkt I und II im Hauptfach (zweite Sprache)</p> <p>Verwendbarkeit des Moduls</p> <p>Das Modul ist Bestandteil des Internationalen Bachelorstudiengangs Sprachen und Kulturen Südostasiens im Hauptfach und des Bachelorstudiengangs Sprachen und Kulturen Südostasiens im Nebenfach.</p> <p>Das Bestehen der Modulprüfung berechtigt zum Eintritt in die Aufbauphase und zum Besuch entsprechender Module in den oben genannten Profilen.</p>		
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderungen</b></p> <p>Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4          Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>Modul [SOA-E3 SLV A/B] : 9LP</b></p> <p>Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:          regelmäßige, aktive Teilnahme an den oben genannten Lehrveranstaltungen;          kursbegleitende mündliche und schriftliche Aufgaben, deren Art und Umfang vor Beginn der</p>		

	<p>Veranstaltung im Einzelnen bekannt gegeben werden. Art und Umfang der Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltung bekannt gegeben. Die Zulassung zu den Modulteilprüfungen setzt die erfolgreiche Erbringung der erwarteten Studienleistungen voraus.</p> <p>Art der Prüfung:          Einführungskurs A (im WiSe): Klausur (90 Minuten)          Einführungskurs B (im SoSe): Klausur (90 Minuten)          Sprache: Vietnamesisch und Deutsch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 9LP</b>          Leistungsanforderungen : Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>		
Zeit und Ort	Mo	12:00 - 14:00	ESA O 233
	Di	10:00 - 12:00	ESA O 118
	Mi	12:00 – 14:00	ESA O 233

### 57-326T Sprachübung/Tutorium zur SLV A Vietnamesisch 1

Dozent/Dozentin	Quang-Nghiep Cao / Lien Pham			
Module	[SOA-E3 Tut/Sprachübung][SG]			
LP	2 LP			
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0	Liberal Arts: 2
Kommentar	Pflichtveranstaltung m Rahmen von: Pflichtmodul SOA-E3, Modulbaustein: Tut/Sprachübung A			
Geöffnet für:	MA-Studierende der Koreanistik (Modul KOR3, Profil Fachsprachenerweiterung)			
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderungen</b>          Notenskala: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>Modul [SOA-E3 Tut/Sprachübung] : 2LP</b>          Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:          regelmäßige, aktive Teilnahme an den oben genannten Lehrveranstaltungen;          kursbegleitende mündliche und schriftliche Aufgaben, deren Art und Umfang vor Beginn der Veranstaltung im Einzelnen bekannt gegeben werden. Art und Umfang der Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltung bekannt gegeben. Die Zulassung zu den Modulteilprüfungen setzt die erfolgreiche Erbringung der erwarteten Studienleistungen voraus.</p> <p>Sprache: Vietnamesisch und Deutsch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 2LP</b>          Leistungsanforderungen : Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>			
Zeit und Ort	Do	14:00 – 16:00	ESA O 233	

### 57-327 Vietnamesisch 2 Sprachlehrveranstaltung A

Dozent/Dozentin	Quang-Nghiep Cao		
Module	[SOA-A3 SLV A][SG]		

LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 2	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p><b>Inhalte</b>  Aufbaukurs A: Erweiterung und Vertiefung der vietnamesischen Grammatik; Konversation in der vietnamesischen Sprache, auch unter Einsatz audiovisueller Mittel als Übungsgrundlage für authentisches Hörverstehen. Text- und Stilübungen für Fortgeschrittene. Verfassen vietnamesischer Gebrauchstexte des Alltags.  Aufbaukurs B: Weiterer Ausbau der Hör- und Sprechfähigkeit durch Konversationsübungen zu Alltagssituationen; Übersetzungsübungen komplexerer Texte Deutsch-Vietnamesisch und Vietnamesisch-Deutsch; Verfassen von Sachtexten zu vom Dozenten vorgegebenen Themen.</p> <p>Modultyp: Pflichtmodul in der Aufbauphase im Schwerpunkt III im Haupt- und Nebenfach (erste Sprache), Wahlpflichtmodul in der Aufbauphase im Schwerpunkt I und II im Hauptfach (zweite Sprache)  Pflichtveranstaltung im Rahmen von: Pflichtmodul SOA-A3</p> <p><b>Qualifikationsziele</b>  Festigung der Sprachkompetenz. Erweiterung der mündlichen und schriftlichen Kommunikationsfähigkeit und Fortentwicklung des Wortschatzes. Fachwortschatz und Sprachstile ausgewählter Textsorten.</p> <p><b>Lehrformen</b>  Sprachlehrveranstaltung A (Aufbaukurs A) 4 SWS  Sprachlehrveranstaltung B (Aufbaukurs B) 4 SWS</p> <p>Unterrichtssprache: Deutsch und Vietnamesisch</p> <p>Voraussetzungen für die Teilnahme  erfolgreiche Teilnahme am Modul Vietnamesisch I</p> <p>Verwendbarkeit des Moduls  Das Modul ist Bestandteil des Internationalen Bachelorstudiengangs Sprachen und Kulturen Südostasiens im Hauptfach und des Bachelorstudiengangs Sprachen und Kulturen Südostasiens im Nebenfach.  Das Bestehen der Modulprüfung berechtigt zum Eintritt in die Vertiefungsphase und zum Besuch entsprechender Module in den oben genannten Profilen.</p>		
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderungen</b>  Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4  Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>Modul [SOA-A3 SLV A/B]: 6LP</b>  Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:  Regelmäßige, aktive Teilnahme an den oben genannten Lehrveranstaltungen;  kursbegleitende mündliche und schriftliche Aufgaben, deren Art und Umfang vor Beginn der Veranstaltung im Einzelnen bekannt gegeben werden.  Art und Umfang der Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltung bekannt gegeben. Die Zulassung zu den Modulteilprüfungen setzt die erfolgreiche Erbringung der</p>		

	<p>erwarteten Studienleistungen voraus.</p> <p>Art der Prüfung:  Aufbaukurs A (im WiSe): Klausur (90 Minuten)  Aufbaukurs B (im SoSe): Klausur (90 Minuten)  Sprache der Prüfung: Vietnamesisch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b>  Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>		
Zeit und Ort	Mo	10:00 - 12:00	ESA O 232
	Mi	10:00 - 12:00	ESA O 232

### 57-328 Vietnamesisch 3 Sprachlehrveranstaltung A

Dozent	Quang-Nghiep Cao		
Module	[SOA-V3 SLV A][SG]		
LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 2	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p>Inhalte</p> <p>Vertiefungskurs A: Lektüre vietnamesischer wissenschaftlicher Fachtexte. Besprechung, Zusammenfassung und Präsentation der Texte in der Zielsprache im Plenum.</p> <p>Vertiefungskurs B: Lektüre vietnamesischer Essays zu Kultur und Gesellschaft. Besprechung, Zusammenfassung und Präsentation der Texte in der Zielsprache im Plenum.</p> <p>Modultyp: Pflichtmodul in der Vertiefungsphase im Schwerpunkt III im Hauptfach (erste Sprache)</p> <p>Pflichtveranstaltung im Rahmen von: Pflichtmodul SOA-V3</p> <p>Qualifikationsziele</p> <p>Standardnahe Sprachkompetenz mit der hinreichenden Befähigung zur interkulturellen Kommunikation in der vietnamesischen Sprache. Vorbereitung auf ein Fachstudium in Vietnam.</p> <p>Lehrformen</p> <p>Vertiefungskurs A (2 SWS)</p> <p>Vertiefungskurs B (2 SWS)</p> <p>Unterrichtssprache: Vietnamesisch</p> <p>Voraussetzungen für die Teilnahme</p> <p>Erfolgreiche Teilnahme am Modul Vietnamesisch II</p> <p>Verwendbarkeit des Moduls</p> <p>Das Modul ist Bestandteil des Internationalen Bachelorstudiengangs Sprachen und Kulturen Südostasiens im Hauptfach.</p>		
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderungen</b></p> <p>Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4</p>		

<p>Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>Modul [SOA-V3 SLV A/B] : 6LP</b>  Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:  regelmäßige, aktive Teilnahme an den oben genannten Lehrveranstaltungen; kursbegleitende mündliche und schriftliche Aufgaben, deren Art und Umfang vor Beginn der Veranstaltung im Einzelnen bekannt gegeben werden. Art und Umfang der Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltung bekannt gegeben. Die Zulassung zu den Modulteilprüfungen setzt die erfolgreiche Erbringung der erwarteten Studienleistungen voraus.</p> <p>Art der Prüfung:  Vertiefungskurs A (im WiSe): Klausur (90 Minuten)  Vertiefungskurs B (im SoSe): Klausur (90 Minuten)  Sprache der Prüfung: Vietnamesisch und Deutsch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b>  Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>			
Zeit und Ort	Di	12:00 – 14:00	ESA O 233

### 57-329 Grammatik und Syntax des Thai (A)

Dozent	Volker Grabowsky		
Module	[W]		
LP	4 LP		
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p>In dem über zwei Semester gehenden Kurs werden Erläuterungen zur Grammatik und Syntax des Thai mit der Analyse leichter bis mittelschwerer thailändischer Texte verbunden. Im Zentrum des vermittelten Lernstoffs steht das thailändische Nomen (Klassifikatoren, Verwendung von Präfixen, Pronomina), außerdem Gebrauch des Passivs und der Präpositionen.</p> <p><b>Voraussetzung</b>  Diese Lehrveranstaltung wird allen Studierenden der Thaiistik ab dem 3. Semester empfohlen. Sie baut auf dem Unterricht von Thai II auf und gibt eine systematische Einführung in die thailändische Grammatik und Syntax.</p> <p><b>Lernziel</b>  Festigung der Fähigkeit der Studierenden, thailändische Texte im Hinblick auf Grammatik und Syntax eigenständig zu analysieren und zu übersetzen.</p> <p><b>Biodata</b>  Volker Grabowsky ist Professor für Sprache und Kultur Thailands (Thaiistik) seit 2009.</p>		
Leistungsanforderung	<b>Leistungsanforderung</b> Notenskala (bestanden/ nicht-bestanden)		

	Leistungsanforderung: Bitte wenden Sie sich an den/die Dozent/in.  Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.  Biodata: Prof. Dr. Volker Grabowsky ist Professor für Sprache und Kultur Thailands (Thaiistik) seit 2009			
Literatur	Es werden anhand diverser Lehrbücher der thailändischen Sprache eigene Handouts erstellt und den Studierenden als Grundlage für ihr Studium gegeben			
Zeit und Ort	Mi	12:00 – 14:00	ESA O 232	Beginn: 18.10.2023

### 57-330 Zweite Tai-Sprache: Einführung in das Lao (A)

Dozent	Volker Grabowsky		
Module	[SOA-VM I][W][SG]		
LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 5	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p>The course goes over two semesters. It gives an introduction into the Lao script and the basics of Lao grammar and syntax by compare them with that of the (similar) Thai language. The course combines the reading of Lao texts from Lao text books with grammar lessons.</p> <p><b>Requirements</b> This course aims at two groups, namely firstly BA students with the track “Thai Studies” who want to compensate their second year of studying a second Southeast Asian language by studying Lao instead for a full year; and secondly Master students who want to study Lao as an optional module (Wahlbereich). Students should have studied at least two years of Thai to enroll in this course.</p> <p><b>Goals</b> After two semsters the students shall be able to read and translate scientific Lao texts at an advanced level and be able to express themselves adequately in the Lao language..</p> <p><b>Biodata</b> Volker Grabowsky ist Professor für Sprache und Kultur Thailands (Thaiistik) seit 2009.</p>		
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderungen</b> Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4 Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>Modul [SOA-VM I] : 6LP</b> Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: Von den Studierenden wird neben der Vor- und Nachbereitung der Veranstaltungen erwartet, dass sie aktiv am Unterricht teilnehmen (z.B. durch Diskussionsbeiträge, Vorträge, Anfertigung von seminarbegleitenden schriftlichen Arbeiten). Art und Umfang der zu erbringenden Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltungen im Einzelnen bekannt gegeben. Eine regelmäßige, aktive Teilnahme an der genannten Lehrveranstaltung ist erforderlich.</p> <p>Art der Prüfung: Hausarbeit im Seminar A und im Seminar B.</p>		

	Die Seminare dürfen sich thematisch nicht mit Pflichtseminaren des eigenen Fachprofils decken. Sprache der Prüfung: Deutsch			
	<b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b> Leistungsanforderungen : Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.  Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.			
Literatur	Nick Enfield, A Grammar of Lao. Berlin/New York: Mouton de Gruyter, 2007.			
Zeit und Ort	Di	12:00 – 14:00	ESA O 232	Beginn: 17.10.2023

### 57-331 Internationale Kommunikation auf Thai: Tandem Kurs mit der Khon Kaen University

Dozentin	Pannarai Büchmann			
Module	[W]			
LP	4 LP			
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0	
Kommentar	Tandem ist eine Form des autonomen Lernens, bei dem zwei Muttersprachler unterschiedlicher Sprachen von und miteinander lernen. Die Tandempartner bestimmen also in erster Linie selbst, was und wie sie lernen wollen. Dabei werden sie in diesem Kurs aber nicht allein gelassen, sondern intensiv auf unterschiedliche Art und Weise von einem Projektteam unterstützt.  Da die Semester zwischen Deutschland und Thailand nur begrenzt kompatibel sind, besteht der Kurs aus sechs gemeinsamen Onlineaktivitäten. Die Onlinephasen sind so gestaltet, dass die Studierenden beim Skypen nach Möglichkeit gleichzeitig online sind.			
Leistungsanforderung	<b>Leistungsanforderungen</b> Notenskala (bestanden/ nicht-bestanden)  Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich an den/die Dozent/in.  Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.			
Zeit und Ort	Di	10:00 – 12:00	ESA O 232	

### 57-332 Einführung ins Khmer (Khmer I)

Dozent	Savuth Prum			
Module	[W][SG][KS] ][uniWB]			
LP	4			
Kontingente	Studium Generale: 3	Kontaktstudium: 3	Uni-Live: 0	Liberal Arts: 4
Kommentar	Dieses Sprachseminar wendet sich an interessierte Studierende, die sich für die Kultur und Geschichte Kambodschas interessieren. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.  Die Khmer-Sprache, auch Kambodschanisch oder Khmer genannt, ist als Amts- und Verkehrssprache des Königreichs Kambodscha und gehört zur austroasiatischen Sprachfamilie. Sie wurde vom den Buddhismus und den Hinduismus durch das Sanskrit und das Pali beeinflusst. Die frühesten Schriftdokumente stammen aus dem 6. bis 7. Jahrhundert. Sie wird von über 16 Millionen Kambodschaner in und außerhalb Kambodscha gesprochen. Mehrere Millionen von Khmer-sprechenden Minderheiten leben in benachbarten Ländern, im Ostthailand, Südvietnam und im Süden von Laos.			

	<p>Khmer-Sprache hat eine eigene Schrift. Sie besteht aus 33 Konsonanten, 24 Vokalen und 14 Initialvokale. Khmer ist im Vergleich zu den Sprachen der benachbarten Ländern, Thai, Laotisch und dem Vietnamesisch keine Tonsprache.</p> <p>Die Grammatik der Khmer-Sprache ist einfach. Die Verben bleiben unverändert, ob Einzahl (im Singular) oder Mehrzahl (im Plural). Die Wortordnung im Khmer-Satz ist Subjekt-Prädikat-Objekt. Die Verben stehen immer in der Grundform.</p> <p>Lernziel: In diesem Sprachseminar werden die Grundlage der Khmer-Sprache vermittelt. Die Kursteilnehmer werden die Konsonanten, Vokalzeichen und Wortschatz sowie Satzbildung und Grammatik erlernen.</p> <p>Mit diesem Seminar können die Kursteilnehmer die wichtige Grundlage der Khmer-Sprache erwerben und können vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und verwenden.</p>		
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderungen</b>  Notenskala (bestanden/ nicht-bestanden)  Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich an den/die Dozent/in.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>		
Literatur	Wird zu Semesterbeginn bekannt gegeben.		
Zeit und Ort	Mo	16:00 – 19:00	ESA O 233

### 57-333 Klassisches Vietnamesisch Han-Viet

Dozent	Jörg Thomas Engelbert		
Module	[W][SG]		
LP	4 LP		
Kontingente	Studium Generale: 2	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	For beginners without previous knowledge and advanced students. The class will be eventually divided into two groups – depending on the participants.		
Leistungsanforderung	Notenskala (bestanden/ nicht-bestanden) Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich an den/die Dozent/in.  Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.		
Literatur	Will be given in the seminar.		
Zeit und Ort	Mi	12:00 – 14:00	ESA O 127      Start: 25.10.23

### 57-336 Filipino 1 (Tagalog) Sprachlehrveranstaltung A

Dozent	Vincent Wongaiham-Petersen		
Module	[W][SG][uni-FWB]		
LP	4 LP		
Kontingente	Studium Generale: 3	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0      Liberal Arts: 5
Kommentar	Dieser Grundkurs in Filipino (Tagalog) ist uni-weit für Studierende verschiedener Fachrichtungen geöffnet. Die Teilnehmer müssen mindestens über ein B1-Niveau in Deutsch verfügen, da die Konzepte und Lernmaterialien auf Deutsch sind.		

	<p>In Filipino 1 werden einfache Gespräche und Grundkenntnisse bestimmter grammatikalischer Aspekte der Sprache behandelt, wie einfache Satzstrukturen, ANG- und NG-Formen, Verbfokus und Aspekt, und erste Verbformen mit Akteur-fokus. Außerdem werden wir lernen, kurze persönliche Vorstellungen zu formulieren und das gelernte Vokabular anzuwenden, um über uns selbst zu sprechen, sei es als Student oder als Berufstätiger.</p> <p>Zusätzlich zum Sprachkurs werden wir einige Unterrichtsstunden dem Erwerb von interkultureller Kompetenz im Umgang mit der philippinischen Kultur widmen. Zudem werden wir im Rahmen des Kurses zwei Filme zeigen, die einen kleinen Einblick in die sozio-kulturellen Aspekte der philippinischen Gesellschaft geben. Sie werden anschließend gebeten, einen reflektierenden Aufsatz über den Inhalt und die Botschaft der Filme zu verfassen. Die Termine für die Filmvorführungen werden noch bekannt gegeben. <i>Marami pong salamat!</i></p> <p><b>Interkulturelles Seminar/Workshop mit besonderem Schwerpunkt: Philippinen und die philippinische Kultur:</b></p> <p>Dieses Seminar wird getrennt vom Sprachteil des Kurses Filipino 1 abgehalten: Das <b>Seminar/Workshop "Interkulturellen Kompetenz: Die Philippinen und die philippinische Kultur" findet am Freitag, 24.11.2023 statt.</b> Er befasst sich mit einigen Aspekten der philippinischen Kultur, die sie besonders auszeichnen. Dazu werden wir uns einige Aspekte ansehen, die sich deutlich von dem unterscheiden, was in der deutschen Kultur erwartet wird.</p> <p>Da diese Veranstaltung Workshop-Elemente hat, wird von den Teilnehmern erwartet, dass sie sich aktiv an den Diskussionen und Aktivitäten beteiligen. Diese Veranstaltung ist eine Voraussetzung für diejenigen, die Leistungspunkte in Filipino 1 erwerben möchten.</p> <p>Vincent Wongaiham-Petersen unterrichtet Filipino (Tagalog) seit 1998. Er unterrichtet auch Wirtschaftsenglisch und gibt Workshops zu interkultureller Kompetenz. Er spricht fließend drei Sprachen - Englisch, Deutsch, Tagalog - und verfügt über Kompetenzen in Mandarin, Spanisch und Fujian.</p> <p>Der Dozent wird die Teilnehmer vor Beginn dieser Veranstaltung über deren Uni-E-Mail Adresse kontaktieren und Hinweise zum Vorgehen geben.</p>
Leistungsanforderung	<p>Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 4LP</p> <p>Voraussetzung zur Anmeldung zur Prüfung: Von den Studierenden wird neben der Vor- und Nachbereitung der Veranstaltungen erwartet, dass sie aktiv am Unterricht teilnehmen (z.B. durch Diskussionsbeiträge, Vorträge, Anfertigung von seminarbegleitenden schriftlichen Arbeiten). Art und Umfang der zu erbringenden Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltungen im Einzelnen bekannt gegeben. Eine regelmäßige, aktive Teilnahme an der genannten Lehrveranstaltung ist erforderlich.</p> <p>Art der Prüfung: Schriftliche Prüfung. Sprache der Prüfung: Deutsch (Bei Aufsätzen und schriftlichen Texten können die Antworten auch auf Englisch eingereicht werden).</p>

	Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.			
Zeit und Ort	Do	10:00 – 12:00	ESA O 233	19., 26. Oktober 2023 02., 09., 16., 23., 30. November 2023 14., 21. Dezember 2023 11., 18., 25. Januar 2024
	Block Interkulturelle Kommunikation	10:00 – 14:00	ESA 1 Hauptgebäude, Seminarraum des Unversitätsmuseums	Fr., 24.11.2023

### 57-338 Filipino 3 (Tagalog) Sprachlehrveranstaltung A

Dozent	Vincent Wongaiham-Petersen		
Module	[W][SG][uni-FWB]		
LP	4 LP		
Kontingente	Studium Generale: 3	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p>Dieser Aufbaukurs in Filipino (Tagalog) ist uni-weit für Studierende verschiedener Fachrichtungen geöffnet. Die Teilnehmer müssen mindestens über ein B1-Niveau in Deutsch verfügen, da die Konzepte und Lernmaterialien auf Deutsch sind.</p> <p>Im Filipino 3 Kurs werden wir uns intensiver mit den verschiedenen Aspekten der philippinischen Sprache und Kultur auseinandersetzen. Wir werden uns mit komplexeren Satzstrukturen befassen und zusätzliche grammatische Konzepte kennenlernen. Darüber hinaus werden wir unsere Kenntnisse in Alltagssituationen vertiefen und einfache Tagalog-Kommunikation meistern. Im Laufe des Kurses werden wir uns mit den Objekt-fokus-Verbformen befassen und unseren Wortschatz weiter ausbauen.</p> <p>Wie im vorherigen Kurs wird es auch hier zwei Filme geben, die einen kleinen Einblick in die sozio-kulturellen Aspekte der philippinischen Gesellschaft geben. Sie werden anschließend gebeten, kurze Reflexionen über den Inhalt und die Botschaft der Filme zu verfassen. Die Termine für die Filmvorführungen werden noch bekannt gegeben.</p> <p>Bitte beachten Sie: Dieser Kurs baut auf den in Filipino 1 und Filipino 2 vermittelten Kenntnissen auf. Es ist daher zwingend erforderlich, dass die Teilnehmer, die in den vorherigen Kursen vermittelten Inhalte beherrschen.</p> <p><i>Marami pong salamat!</i></p>		
Leistungsanforderung	<p>Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 4LP</p> <p>Voraussetzung zur Anmeldung zur Prüfung: Von den Studierenden wird neben der Vor- und Nachbereitung der Veranstaltungen erwartet, dass sie aktiv am Unterricht teilnehmen (z.B. durch Diskussionsbeiträge, Vorträge, Anfertigung von seminarbegleitenden schriftlichen Arbeiten). Art und Umfang der zu erbringenden Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltungen im Einzelnen bekannt gegeben. Eine regelmäßige, aktive Teilnahme an der genannten</p>		

	<p>Lehrveranstaltung ist erforderlich.</p> <p>Art der Prüfung: Schriftliche Prüfung. Sprache der Prüfung: Deutsch (Bei Aufsätzen und schriftlichen Texten können die Antworten auch auf Englisch eingereicht werden).</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>			
Zeit und Ort	Do	12:00 – 14:00	ESA O 233	<p>19., 26. Oktober 2023</p> <p>02., 09., 16., 23., 30. November 2023</p> <p>14., 21. Dezember 2023</p> <p>11., 18., 25. Januar 2024</p> <p>01. Februar 2024</p>

### 57-340 Filipino - Entdeckungsreise in die Vielfalt des zeitgenössischen Filipino - Teil A

Dozent	Vincent Wongaiham-Petersen		
Module	[W][SG][uni-FWB]		
LP	4		
Kontingente	Studium Generale: 3	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p>Dieser Aufbaukurs in Filipino (Tagalog) ist uni-weit für Studierende verschiedener Fachrichtungen geöffnet. Die Teilnehmer müssen mindestens B1-Niveau in Deutsch haben, da die Materialien auf Deutsch erklärt und diskutiert werden.</p> <p>Dieser Kurs richtet sich an Studierende, die bereits den Kurs Filipino 2 oder höher abgeschlossen haben und ihr Verständnis und ihre praktische Anwendung der Filipino-Sprache vertiefen möchten. Aufbauend auf den grundlegenden Kenntnissen aus vorherigen Kursen konzentriert sich dieser Kurs auf die Erkundung der zeitgenössischen Alltagssprache in Filipino durch verschiedene Medien wie Lieder, Geschichten, Nachrichten und Werbung. Durch Diskussionen, multimediale Präsentationen und praktische Aktivitäten entwickeln die Studierenden ihre Sprachkenntnisse, indem sie sich mit authentischem Material auseinandersetzen, das die dynamische Natur des Filipino in realen Kontexten widerspiegelt. Durch die Untersuchung der sprachlichen Feinheiten, des Wortschatzes, der idiomatischen Ausdrücke und der kulturellen Bezüge in diesem Material erhalten die Studierenden Einblicke in die Vielfalt und den Reichtum der Filipino-Sprache.</p> <p><i>Marami pong salamat!</i></p>		
Leistungsanforderung	<p>Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 4LP</p> <p>Voraussetzung zur Anmeldung zur Prüfung: Von den Studierenden wird neben der Vor- und Nachbereitung der Veranstaltungen erwartet, dass sie aktiv am Unterricht teilnehmen (z.B. durch Diskussionsbeiträge, Vorträge, Anfertigung von seminarbegleitenden schriftlichen Arbeiten). Art und Umfang der zu erbringenden Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltungen im Einzelnen bekannt gegeben. Eine regelmäßige, aktive Teilnahme an der genannten Lehrveranstaltung ist erforderlich.</p>		

	Art der Prüfung: Projektarbeiten, die in Gruppen durchgeführt werden. Diese Präsentationen werden am Ende des Semesters vorgestellt.			
	Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.			
Zeit und Ort	Do	14:00 – 16:00	ESA 1, 118	19., 26. Oktober 2023 02., 09., 16., 23., 30. November 2023 14., 21. Dezember 2023 11., 18., 25. Januar 2024 01. Februar 2024

### III. FACHMODULE / WAHLBEREICHE SÜDOSTASIEN / SUBJECT MODULES / ELECTIVES SOUTHEAST ASIA

#### 57-301 S Landeskunde Südostasiens

Dozentinnen	Elsa Clavé, Roberta Zollo		
Module	[SOA-E4] [SOA-E4-NF][SG][KS]		
LP	4 LP (HF) / 3LP (NF) / 3LP (SG)		
Kontingente	Studium Generale: 20	Kontaktstudium: 5	Uni-Live: 0
Kommentar	<p><b>Contents</b></p> <p>Southeast Asia, a region that extends from eastern India to China, is characterized by a large variety of landscapes and people living according to different beliefs and cultures. The course forms an introduction to this diversity. It presents, in the first place, the main geographical features of the region, the spoken languages, and a broad chronology, which punctuates the region's history with a particular focus on the formation of major Southeast Asian cultural centers.</p> <p>Within this frame, the course introduces then to the principal beliefs and religions practiced in the region, as well as to their artistic expression, emphasizing in which way these cultural features can help to understand the way people lived in the past societies and continue to do so nowadays.</p> <p>By learning about the history, religion, but also performing arts, language, and literature, students are invited to think about Southeast Asia as a region sharing features but remaining culturally complex, hence forming an idea of Southeast Asia beyond commonplace perspectives and generalizations, gaining the skills to think in critical and informed ways.</p> <p><b>Learning objectives</b></p> <p>This course is designed for students to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- gain basic knowledge on the physical characteristics of the region</li> <li>- be able to map groups of people and spoken languages in Southeast Asia</li> <li>- understand the cultural dynamics implied by contacts within Southeast Asia and with the outside.</li> <li>- get familiar with the literary and artistic expressions of Southeast Asia</li> <li>- gain a progressive habit of reading and understanding academic texts</li> </ul> <p><b>Requirements</b></p> <p>The course requires no previous knowledge about Southeast Asia but curiosity and regular short readings to engage in class discussion. To validate the seminar, students need to prepare two shorts assignments and pass a final examination.</p> <p>The language of instruction is English, but students can speak and write either in German or English.</p>		

	<p><b>Biodata</b></p> <p>Elsa Clavé is a junior professor in Austronesistik and specializes in the cultural and social history of insular Southeast Asia, namely Indonesia, the Philippines, and Malaysia, with an emphasis on Muslims and Islam in Southeast Asia.</p> <p>Roberta Zollo is a doctorate student at the Center for the Study of Manuscript Cultures (CSMC) of the University of Hamburg, where she studies the written culture of the Batak (Sumatra, Indonesia) and how different factors, such as colonization, has influenced it.</p>		
Leistungsanforderung	<p>Leistungsanforderungen Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4 Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>Modul [SOA-E4]: 4LP</b> <b>Modul [SOA-E4-NF]: 3LP</b></p> <p>Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: Von den Studierenden wird neben der Vor- und Nachbereitung der Veranstaltungen erwartet, dass sie aktiv am Unterricht teilnehmen (z.B. durch Diskussionsbeiträge, Vorträge, Anfertigung von seminarbegleitenden schriftlichen Arbeiten). Art und Umfang der zu erbringenden Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltungen im Einzelnen bekannt gegeben.</p> <p>Art der Prüfung: Die konkrete Prüfungsart nach § 13 Abs. 5 wird zu Beginn der Veranstaltung bekannt gegeben. Sprache der Prüfung: Deutsch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 3LP</b> Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>		
Literatur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Andaya, Barbara, "Southeast Asia as a region", in A History of Southeast Asia, 1400-1830, Cambridge: Cambridge University Press, 2015.</li> <li>• Christie, Clive J., <i>A Modern History of Southeast Asia: Decolonization, Nationalism, and Separatism</i>, London/New York: I.B. Tauris Publishers, 1996.</li> <li>• Dahm, Bernhard and Roderich Ptak (ed.), <i>Südostasien-Handbuch. Geschichte, Gesellschaft, Politik, Wirtschaft, Kultur</i>, München: C.H. Beck, 1999</li> </ul>		
Zeit und Ort	Di	14:00 – 16:00	ESA O 221

### 57-302 S Kultur und Gesellschaft des modernen Südostasiens

Dozent	Jörg Thomas Engelbert		
Module	[SOA-A4][W][SG][KS]		
LP	4 LP		
Kontingente	Studium Generale: 5	Kontaktstudium: 5	Uni-Live: 0
Kommentar	Kolonialismus, Anti-Kolonialismus, Nationalismus, II. Weltkrieg, Dekolonialisierung, Kalter Krieg, Regionalismus		

Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderung</b>  Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext (SOA): 1-4  Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>Modul [SOA-A4]: 4LP</b>  Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: Von den Studierenden wird neben der Vor- und Nachbereitung der Veranstaltungen erwartet, dass sie aktiv am Unterricht teilnehmen (z.B. durch Diskussionsbeiträge, Vorträge, Anfertigung von seminarbegleitenden schriftlichen Arbeiten). Art und Umfang der zu erbringenden Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltungen im Einzelnen bekannt gegeben.</p> <p>Art der Prüfung:  Klausur (bei Anmeldungen im Modulkontext SOA-A4)  Sprache der Prüfung: Deutsch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 4LP</b>  Leistungsanforderung: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>		
Literatur	Wird zu Semesterbeginn bekanntgegeben.		
Zeit und Ort	Di	18:00 – 20:00	ESA O 123

### 57-303 S (Thai): Vertiefung Thaiistik: Cambodia in the Twentieth and Twenty-first Centuries

Dozenten	Volker Grabowsky, Pheakdey Boramy Pong		
Module	[Master Thai 1][SOA-V4 / VM II - Schw. Thaiistik][W][SG]		
LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 2	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p>Language: English</p> <p>The course provides an overview of the history, society and politics of Cambodia during the twentieth and twenty-first century. The legacy of the century of French colonial rule (1863–1953) and the anti-colonial struggle which culminated in the emergence of a modern nation-state will be examined at the onset. Thereafter, the relatively peaceful period of Prince Sihanouk's Sangkhum Reastr Niyum regime (1953–1970) will be discussed, followed by the civil war between the pro-Western Khmer Republic of Lon Nol and the Communist Khmer Rouge (1970–1975) which marks the beginning of the Cambodian tragedy. The brutalities of war and US bombardments paved the way for the Khmer Rouge regime of Democratic Kampuchea and its murderous revolution (1975–1979), and the Vietnamese invasion and the Third Indochina War (1979–1991). The Paris Peace Agreement of October 1991 paved the way for the restoration of peace and a parliamentary monarchy which has been characterized by the emergence of an authoritarian government led by Prime Minister Hun Sen and his People's Party.</p> <p><b>Requirements</b>  This course aims at MA students of Languages and Cultures of Southeast Asia with the track Thai Studies. It is also suitable for MA students of Buddhist Studies with the track</p>		

	<p>Thai Studies. It is also open for BA students as a course of the Fachspezifischer Wahlbereich</p> <p><b>Goals</b> The students shall get deeper insights into Cambodian history since the French colonial period and how the Cambodian tragedy of the 1970s and 1980s, characterised by mass killings caused by war and revolution, has impacted on the modern society in Cambodia of the 21st century</p> <p><b>Bio data</b> Volker Grabowsky ist Professor für Sprache und Kultur Thailands (Thaiistik) seit 2009 Pheakdey Boramy Pong ist Doktorand im Fach Geschichte Südostasiens</p>
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderungen</b> Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext (SOA): 1-4 Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>Module Bachelor (SOA-V4 / VM II): 6LP</b> Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: Von den Studierenden wird neben der Vor- und Nachbereitung der Veranstaltungen erwartet, dass sie aktiv am Unterricht teilnehmen (z.B. durch Diskussionsbeiträge, Vorträge, Anfertigung von seminarbegleitenden schriftlichen Arbeiten). Art und Umfang der zu erbringenden Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltungen im Einzelnen bekannt gegeben. Eine regelmäßige, aktive Teilnahme an der genannten Lehrveranstaltung ist erforderlich.</p> <p>Art der Prüfung: Hausarbeit im Seminar A und im Seminar B. Die Seminare dürfen sich thematisch nicht mit Pflichtseminaren des eigenen Fachprofils decken. Sprache der Prüfung: Deutsch</p> <p><b>Modul [Master Thai]: 6LP</b> Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen</p> <p>Art der Prüfung: Referat, Übersetzung und Hausarbeit in einem der Seminare Sprache der Modulprüfung: Englisch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b> Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.  Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>
Literatur	<p>Chandler, David P. 1991. <i>The Tragedy of Cambodian History: Politics, War and Revolution since 1945</i>, New Haven and London: Yale University Press; Corfield, Justin und Laura Summers 2003. <i>Historical Dictionary of Cambodia</i>. Lanham, MD: The Scarecrow Press. ; Scolomb, Margaret 2003. <i>The People's Republic of Kampuchea 1979–1989</i>. Chiang Mai: Silkworm Books.</p>

Zeit und Ort	Di	14:00 – 16:00	ESA O 233	Beginn: 17.10.2023
--------------	----	---------------	-----------	--------------------

### 57-315 S (Thai): Vertiefung Thaiistik: Popular Movements in Thailand

Dozent	Sven Trakulhun
Module	[Master Thai 1][SOA-V4 / VM II - Schw. Thaiistik][W][SG]
LP	6 LP
Kontingente	Studium Generale: 2      Kontaktstudium: 0      Uni-Live: 0
Kommentar	<p>Popular movements in Thailand from the nineteenth century until today have been characterized by a variety of social, economic, and political factors. They range from early social movements in the late nineteenth century that emerged in response to the changing socio-economic conditions, to student activism that played a significant role in Thailand's popular movements during the 1970s, and environmental and conservation movements that gained prominence since the 1990s. More recently, popular movements in Thailand have focused on pro-democracy demands and political reforms. Beginning in 2020, large-scale protests erupted, led by youth activists criticizing the military government, demanding constitutional amendments, democratic institutions, and limitations on the monarchy's power.</p> <p>The seminar considers the history of these movements and discusses the impact of present forms of protest on Thailand's political development.</p>
Leistungs- Anforderung gem. FSB	<p>Leistungsanforderung / Requirements Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext (SOA): 1-4 Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p>
Performance Requirements	<p><b>Module Bachelor (SOA-V4 / VM II): 6LP</b> Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: Von den Studierenden wird neben der Vor- und Nachbereitung der Veranstaltungen erwartet, dass sie aktiv am Unterricht teilnehmen (z.B. durch Diskussionsbeiträge, Vorträge, Anfertigung von seminarbegleitenden schriftlichen Arbeiten). Art und Umfang der zu erbringenden Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltungen im Einzelnen bekannt gegeben. Eine regelmäßige, aktive Teilnahme an der genannten Lehrveranstaltung ist erforderlich. Art der Prüfung: Hausarbeit im Seminar A und im Seminar B. Die Seminare dürfen sich thematisch nicht mit Pflichtseminaren des eigenen Fachprofils decken. Sprache der Prüfung: Deutsch</p> <p><b>Master SEA [Modul Thai]: 6LP</b> Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen Art der Prüfung: Referat, Übersetzung und Hausarbeit in einem der Seminare Sprache der Prüfung: Englisch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b> Diese Leistungsanforderungen werden im Laufe des Semesters von Teilnehmenden erwartet: Aktive und regelmäßige mündliche Teilnahme, mündliches Referat, individuelle oder kollektive Seminararbeit. These performance requirements are expected by the participants during the semester: Active and frequent oral participation, oral presentation, individual or collective term paper.</p>

	Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.		
Literatur	Chai-anan Samudavanija/David Morell (1981). <i>Political Conflict in Thailand. Reform, Reaction, Revolution</i> . Cambridge, Mass: Oelgeschlager, Gunn & Hain. Reynolds, Craig J. (1987). <i>Thai Radical Discourse. The Real Face of Thai Feudalism Today</i> . Ithaca, NY: Cornell Southeast Asia Program.		
Zeit und Ort	Mi	16:00 – 18:00	ESA O 121

**57-304 S (Indons): Vertiefung Austronesistik: Written cultures and cultures of the spoken words (Austronesian Research Seminar)**

Dozenten	Elsa Clavé, Rangga Eka Saputra		
Module	[SOA-V4/VM I - Schw Austronesistik]		
LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p><b>Contents</b></p> <p>Is writing the ‘natural’ evolution for literate societies? How to explain the spread and use of alphabets in certain parts of Southeast Asia and not in others, despite close proximity? How do people pass on knowledge without the use of written forms? Why do some groups use orality for some activities, and writing for others? Those are the questions that will be dealt with over the semester, with the aim of understanding how orality and literacy interact among Austronesian-speaking people in Indonesia, the Philippines, and Malaysia, but also beyond.</p> <p>The permanent seminar of Austronesian Research aims at bringing together specialists of the Austronesian-speaking world - which encompasses en region stretching from Southern Taiwan, to the Pacific and the Indian Ocean - in conversation. It is a research seminar open to advanced BA students as well as graduates. It alternates sessions of reading classical or ground-breaking texts, which introduce specific questions or topics, with presentations by specialists on the said questions or topics. Therefore, it brings international experts in close interactions with students.</p> <p><b>Learning objectives</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- To develop an understanding of a variety of medium of knowledge production and dissemination</li> <li>-To develop a comparative approach</li> <li>- To be able to reflect on cultures at different level (local, national, transregional).</li> </ul> <p><b>Requirements</b></p> <p>This course is designed for students in Austronesian studies and is open to all advanced BA students with an interest in interdisciplinary approaches (history, anthropology, linguistics, archaeology) and Southeast Asia. The seminar is held in a hybrid format to allow the participation of an external audience but in-class presence is mandatory for students enrolled at UHH.</p> <p>To validate the seminar, students need regular attendance and participation, as well as writing a 5000-word term paper (+/- 10%). The language of instruction is English, term papers can be written either in German or English</p> <p><b>Biodata</b></p>		

	<p>Elsa Clavé is a junior professor in Austronesistik and specializes in the cultural and social history of insular Southeast Asia, namely Indonesia, the Philippines, and Malaysia, with an emphasis on Muslims and Islam in Southeast Asia.</p> <p>Rangga Eka Saputra is a doctorate student at the Department of Languages and Cultures of Southeast Asia. He is studying the history and the collective memory of the Hadrami communities in Southeast Asia (Indonesia, Singapore, Malaysia) in the second half of the 20<sup>th</sup> c.</p>		
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderungen</b>  Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext (SOA): 1-4  Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>[SOA-V4/VM I - Schw Austronesistik]: 6LP</b>  Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:  Von den Studierenden wird neben der Vor- und Nachbereitung der Veranstaltungen erwartet, dass sie aktiv am Unterricht teilnehmen (z.B. durch Diskussionsbeiträge, Vorträge, Anfertigung von seminarbegleitenden schriftlichen Arbeiten). Art und Umfang der zu erbringenden Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltungen im Einzelnen bekannt gegeben. Eine regelmäßige, aktive Teilnahme an der genannten Lehrveranstaltung ist erforderlich.</p> <p>Art der Prüfung:  Hausarbeit im Seminar A und im Seminar B.  Die Seminare dürfen sich thematisch nicht mit Pflichtseminaren des eigenen Fachprofils decken (bei Anmeldung im Modul SOA-VM I).  Sprache der Prüfung: Deutsch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b>  Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>		
Literatur	A room in agora will opened.		
Zeit und Ort	Di	12:00 – 14:00	ESA O 118

### 57-305 S (Viet): Vertiefung Vietnamistik: Southeast Asia in the New Cold War Era

Dozent/	Jörg Thomas Engelbert		
Module	[SOA-V4/VM III - Schw Vietnamistik][W][SG][KS]		
LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 5	Kontaktstudium: 5	Uni-Live: 0
Kommentar	<p>Changes of the global balance of power, US-China contradiction, Russia-China alliance and the consequences for Southeast Asia. What will, what can ASEAN do to avoid being drawn into a new cold war in Asia?</p> <p>Wednesdays, 18-20 Uhr,  1. Treffen (first meeting, seminar): Mi (Wed), October 25, 2023, R. 232  2. Treffen (second meeting, seminar): Mi (Wed), November, 1, 2023, R. 232</p> <p>Then: Intensivseminar (Intensive Class), January, Freitag (Fri), den 19.</p>		

	und Samstag (Sat), den 20.01.2023, 10-18 Uhr. (Student presentations), online	
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderung</b>  <b>Anmeldungen mit Zuordnung zum Modul oder Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]:</b>  Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext SOA: 1-4  Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>[SOA-V4/VM III - Schw Vietnamistik]: 6LP</b>  Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:  Von den Studierenden wird neben der Vor- und Nachbereitung der Veranstaltungen erwartet, dass sie aktiv am Unterricht teilnehmen (z.B. durch Diskussionsbeiträge, Vorträge, Anfertigung von seminarbegleitenden schriftlichen Arbeiten). Art und Umfang der zu erbringenden Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltungen im Einzelnen bekannt gegeben. Eine regelmäßige, aktive Teilnahme an der genannten Lehrveranstaltung ist erforderlich.</p> <p>Art der Prüfung: Hausarbeit im Seminar A und im Seminar B.  Die Seminare dürfen sich thematisch nicht mit Pflichtseminaren des eigenen Fachprofils decken (bei Anmeldung im Modul SOA-VM I).  Sprache der Prüfung: Deutsch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b>  Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>	
Literatur	Literatur wird zu Semesterbeginn bekanntgegeben. Literature will be disclosed at the start of the semester.	
Zeit und Ort	Block	s. Kommentar

**57-313 City and country rankings in SE-Asia and beyond: A comparative approach of urban transport systems, liveability of cities, and freedom of societies**

Dozent	Matthias Müth		
Module	[W][SG][KS]		
LP	4 LP		
Kontingente	Max Teilnehmende: 20	Studium Generale: 8	Kontaktstudium: 0 Uni Live: 0
Kommentar	Sustainable urban transport will be a focus of the seminar “ <i>City and country rankings in SE-Asia and beyond</i> ”. We will start defining sustainable urban transport in general, and what quantitative and qualitative indicators can be applied to “measure” it. Then, we will apply these indicators to the land transport system of Singapore, and compare it with other metropolitan areas in SE-Asia and beyond. Comparing urban transport systems will bring us to further approaches of ranking – among others – liveability of cities, and freedom of societies – and respective methodologies applied. Against these backgrounds we will compare selected urban transport policy approaches, transport-developments, and evolving transport systems of different metropolitan areas in SE-Asia. This comparative approach will highlight the pros and cons of different approaches pursued in cities across Asia.		

	<p>The lectures will be delivered in English, but the students may respond and ask questions in German.</p> <p>The student is required to actively participate in the lectures and prepare the readings to be discussed in class. In general, these readings are analytical articles about the topic of the week.</p> <p>The student is required to present a topic in the module assigned to him or her in the beginning of the semester and write an essay on it.</p> <p>Furthermore, the student participates in the seminar-evaluations.</p> <p><b>Objectives:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Further developing capacities for analysis, reflection, establishing thesis and defending them, i.e. training research and presentation-skills</li> <li>• Understanding methodological approaches for comparing transport modes and their implications for social, environmental, economic, and political aspects</li> <li>• Understanding interdependencies of urban form, densities, urban transport, and historical developments</li> <li>• Knowledge of the unique geographical, historical and political situation of Singapore as well as other metropolitan areas in Southeast Asia</li> <li>• Understanding core aspects of sustainability in urban transport</li> </ul> <p><b>Biodata:</b></p> <p>In research, consultancy and cultural tourism Matthias Mueth has worked in Southeast Asia over the past 30 years. In the Philippines he has studied disaster-management and published on the aftermath of the eruption of Mt. Pinatubo volcano. In Singapore and Bangkok, he researched the making of transport policies for his PhD in political science, returning to Thailand as a consultant for regulatory regimes in urban transport.</p>
<p>Leistungs- anforderung</p>	<p>Notenskala (bestanden/ nicht-bestanden) / Grades (Passed / Not passed)</p> <p>Welche Leistungsanforderungen werden im Laufe des Semesters von Teilnehmenden erwartet / These are the performance requirements:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The student is required to actively participate in the lectures and prepare the readings to be discussed in class. In general, these readings are analytical articles about the topic of the week.</li> <li>• The student is required to present a topic in the module assigned to him or her in the beginning of the semester or write an essay on it.</li> <li>• The student participates in the seminar-evaluations.</li> </ul>
<p>Literatur</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asian Development Bank (2009) Changing Course: A New Paradigm for Sustainable Urban Transport <a href="https://www.adb.org/sites/default/files/transport-manual.pdf">https://www.adb.org/sites/default/files/transport-manual.pdf</a></li> <li>• Barter, Paul A. (1999): An international comparative Perspective on urban transport and urban form in Pacific Asia: the challenge of rapid motorisation in dense cities. Thesis presented for the degree of Doctor of Philosophy Murdoch University</li> <li>• Croissant, Aurel (2016): Die politischen Systeme Südostasiens. Eine Einführung. Heidelberg.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Freedom House (2023): FREEDOM IN THE WORLD 2023. Marking 50 Years in the Struggle for Democracy. Washington.</li> <li>Helliwell, J. F., Layard, R., Sachs, J. D., De Neve, J.-E., Aknin, L. B., &amp; Wang, S. (Eds.). (2023): World Happiness Report 2023. New York</li> <li>Müth, Matthias (2003): Verkehrspolitik in Metropolen Südostasiens. Politische Entscheidungsprozesse im Spannungsfeld gesellschaftlicher Interessen: der Personennahverkehr in Singapur und Bangkok. Hamburg.</li> <li>Reinventing Transport <a href="https://www.reinventingtransport.org/2018/10/city-transport-types.html">https://www.reinventingtransport.org/2018/10/city-transport-types.html</a></li> <li>Sustainable Urban Transport Project <a href="https://www.sutp.org/en/resources.html">https://www.sutp.org/en/resources.html</a></li> <li>The Economist Intelligence Unit Limited (2022): The Global Liveability Index 2022. Recovery and hardship. London.</li> <li>The Economist Intelligence Unit Limited (2023): Democracy Index 2022. Frontline democracy and the battle for Ukraine. London.</li> <li>Umweltbundesamt (2012): Achieving sustainability in urban transport in developing and transition countries. Dessau <a href="https://www.umweltbundesamt.de/sites/default/files/medien/461/publikation/en/4239.pdf">https://www.umweltbundesamt.de/sites/default/files/medien/461/publikation/en/4239.pdf</a></li> </ul>																																																		
Zeit und Ort	<table border="1"> <tr><td>1</td><td><a href="#">Mo, 16. Okt. 2023</a></td><td><a href="#">16:00</a></td><td><a href="#">18:00</a></td><td><a href="#">ESA O, Rm 232</a></td></tr> <tr><td>2</td><td><a href="#">Mo, 23. Okt. 2023</a></td><td><a href="#">16:00</a></td><td><a href="#">18:00</a></td><td><a href="#">ESA O, Rm 232</a></td></tr> <tr><td>3</td><td><a href="#">Mo, 4. Dez. 2023</a></td><td><a href="#">16:00</a></td><td><a href="#">18:00</a></td><td><a href="#">ESA O, Rm 232</a></td></tr> <tr><td>4</td><td><a href="#">Fr, 8. Dez. 2023</a></td><td><a href="#">13:00</a></td><td><a href="#">18:30</a></td><td><a href="#">ESA O, Rm 232</a></td></tr> <tr><td>5</td><td><a href="#">Mo, 18. Dez. 2023</a></td><td><a href="#">16:00</a></td><td><a href="#">18:00</a></td><td><a href="#">ESA O, Rm 232</a></td></tr> <tr><td>6</td><td><a href="#">Mo, 8. Jan. 2024</a></td><td><a href="#">16:00</a></td><td><a href="#">18:00</a></td><td><a href="#">ESA O, Rm 232</a></td></tr> <tr><td>7</td><td><a href="#">Fr, 12. Jan. 2024</a></td><td><a href="#">13:00</a></td><td><a href="#">18:30</a></td><td><a href="#">ESA O, Rm 232</a></td></tr> <tr><td>8</td><td><a href="#">Mo, 15. Jan. 2024</a></td><td><a href="#">16:00</a></td><td><a href="#">18:00</a></td><td><a href="#">ESA O, Rm 232</a></td></tr> <tr><td>9</td><td><a href="#">Mo, 22. Jan. 2024</a></td><td><a href="#">16:00</a></td><td><a href="#">18:00</a></td><td><a href="#">ESA O, Rm 232</a></td></tr> <tr><td>10</td><td><a href="#">Mo, 29. Jan. 2024</a></td><td><a href="#">16:00</a></td><td><a href="#">18:00</a></td><td><a href="#">ESA O, Rm 232</a></td></tr> </table> <p><b>Block</b> Fr., 08. Dez. 2023, ESA O, Rm 232, 13:00 – 18:30 Fr., 12. Jan. 2024, ESA O, Rm 232, 13:00 – 18:30</p>	1	<a href="#">Mo, 16. Okt. 2023</a>	<a href="#">16:00</a>	<a href="#">18:00</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>	2	<a href="#">Mo, 23. Okt. 2023</a>	<a href="#">16:00</a>	<a href="#">18:00</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>	3	<a href="#">Mo, 4. Dez. 2023</a>	<a href="#">16:00</a>	<a href="#">18:00</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>	4	<a href="#">Fr, 8. Dez. 2023</a>	<a href="#">13:00</a>	<a href="#">18:30</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>	5	<a href="#">Mo, 18. Dez. 2023</a>	<a href="#">16:00</a>	<a href="#">18:00</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>	6	<a href="#">Mo, 8. Jan. 2024</a>	<a href="#">16:00</a>	<a href="#">18:00</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>	7	<a href="#">Fr, 12. Jan. 2024</a>	<a href="#">13:00</a>	<a href="#">18:30</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>	8	<a href="#">Mo, 15. Jan. 2024</a>	<a href="#">16:00</a>	<a href="#">18:00</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>	9	<a href="#">Mo, 22. Jan. 2024</a>	<a href="#">16:00</a>	<a href="#">18:00</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>	10	<a href="#">Mo, 29. Jan. 2024</a>	<a href="#">16:00</a>	<a href="#">18:00</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>
1	<a href="#">Mo, 16. Okt. 2023</a>	<a href="#">16:00</a>	<a href="#">18:00</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>																																															
2	<a href="#">Mo, 23. Okt. 2023</a>	<a href="#">16:00</a>	<a href="#">18:00</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>																																															
3	<a href="#">Mo, 4. Dez. 2023</a>	<a href="#">16:00</a>	<a href="#">18:00</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>																																															
4	<a href="#">Fr, 8. Dez. 2023</a>	<a href="#">13:00</a>	<a href="#">18:30</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>																																															
5	<a href="#">Mo, 18. Dez. 2023</a>	<a href="#">16:00</a>	<a href="#">18:00</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>																																															
6	<a href="#">Mo, 8. Jan. 2024</a>	<a href="#">16:00</a>	<a href="#">18:00</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>																																															
7	<a href="#">Fr, 12. Jan. 2024</a>	<a href="#">13:00</a>	<a href="#">18:30</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>																																															
8	<a href="#">Mo, 15. Jan. 2024</a>	<a href="#">16:00</a>	<a href="#">18:00</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>																																															
9	<a href="#">Mo, 22. Jan. 2024</a>	<a href="#">16:00</a>	<a href="#">18:00</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>																																															
10	<a href="#">Mo, 29. Jan. 2024</a>	<a href="#">16:00</a>	<a href="#">18:00</a>	<a href="#">ESA O, Rm 232</a>																																															

### 57-314 Vom Mother Hubbard Dress zu Bilum-Fashion und Hijab-Fab - Mode und Selbstbehauptung in Asien-Pazifik

Dozentin	Marion Struck-Garbe		
Module	[W][SG][KS]		
LP	4 LP		
Kontingente	Studium Generale: 8	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p>Mode ist universell und zugleich kontext-gebunden. Sie unterliegt spezifischen kulturellen, historischen, ökonomischen und religiösen Entwicklungen.</p> <p>Mode war einerseits schon immer nicht nur schmückend und verschönernd, sondern politisches Instrument der <u>Exklusion</u> (von Mächtigen versus Unterdrückten),</p>		

	<p>insbesondere in der Kolonialzeit. Sie ist aber auch auf Gemeinde-Ebene oder nationaler Ebene ein politisches Instrument der <u>Einheit bzw. der Inklusion</u>. Sie kann Nationalismus und kulturelle Identität erkenntlich machen.</p> <p>Als Kennzeichen von Zugehörigkeit zu einer bestimmten Religion kann Kleidung als vereinendes Merkmal aber auch als abgrenzend wahrgenommen werden. Dagegen markiert Mode auf der persönlichen Ebene (meist im Rahmen einer bestimmten Moderichtung) Unterschiede und unterstreicht Individualität.</p> <p>Das Seminar geht diesen Aussagen nach und beschäftigt sich mit der Geschichte der Kleidung bzw. der Mode in Asien-Pazifik; mit dem Einfluss von Mission und Kolonisierung auf Genderrollen und damit einhergehenden Kleidervorschriften, mit deren Veränderung und Anpassung an lokale Identitäten sowie der Konstruktion von neuen Modekonzepten insbesondere durch „Fashion Activists“ der polynesischen Frauen in Aotearoa (Neuseeland).</p> <p>Dabei wird das Entstehen von eigenen Moderichtungen, die sich bewusst vom globalen Mainstream absetzen, wie beispielsweise der „Pacific Fashion“ und des „Hijab Fab“ in Indonesien untersucht und die Dialektik zwischen Mode / Konsum und einem neuen Feminismus (in dieser Weltgegend) beleuchtet. Die ästhetische Komponente der Mode und ihre Rolle als visuelle Kommunikation ergänzen die Analyse.</p>			
Leistungsanforderung	<p>Notenskala (bestanden/ nicht-bestanden)</p> <p>Welche Leistungsanforderungen werden im Laufe des Semesters von Teilnehmenden erwartet: Regelmäßige Teilnahme, Mitarbeit (Gruppenarbeit), Bildanalyse und kurze Präsentation im Seminar sowie eine kurze schriftliche Ausarbeitung. Die Präsentation und die Ausarbeitungen können sowohl in Englisch als auch in Deutsch geleistet werden.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in</p>			
Literatur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bucar, Elizabeth M.. <i>Pious Fashion: How Muslim Women Dress</i>, Cambridge: Harvard University Press; Reprint Edition (30. August 2019)</li> <li>• Gray, Sally Helvenston. „Searching for Mother Hubbard“, Winterthur Portfolio, Vol. 48, No. 1 (Spring 2014), pp. 29-74 (45 pages) Published By: The University of Chicago Press</li> <li>• Kress, Leonie. „Vom Entstehen eines neuen Frauenbilds. Eine Analyse pazifischer Frauenmagazine“; PAZIFIK-Rundbrief 119, März 2020, Seite 18-23</li> <li>• Teng, Jean. „A chat with Rosanna Raymond of '90s art collective Pacific Sisters = fashion activist: <a href="https://www.metromag.co.nz/arts/art/pacific-sisters-auckland-art-gallery">https://www.metromag.co.nz/arts/art/pacific-sisters-auckland-art-gallery</a>.</li> </ul>			
Zeit und Ort	Fr.	12:00 – 14:00	Einführung: 20.10.2023	ESA O 222
	Fr.	10:00 – 14:00	Block, jeweils Freitag, Letzter Termin: 22.12.2023	

### 57-316 Understanding Tai Conceptualizations of Sociality

Dozent	Baumann, Benjamin
Kontakt	Benjamin.Baumann@eth.uni-heidelberg.de

Module	[W]
LP	4 LP
Kontingente	Studium Generale: 0      Kontaktstudium: 0      Uni-Live: 0
Kommentar	<p>Foreign visitors frequently stress how welcomed they have felt in Thailand and that Thai hospitality goes beyond the signature “Thai smile”. Thais often appear more relaxed and social life much more liberal. Simultaneously, Western media portrays Thailand frequently as a queer friendly place and “gay paradise”. Once foreigners stay longer in Thailand they recognize pretty fast that although the “Thai smile” is indeed more than just a performance to please foreign visitors, social life in Thailand is anything but non-hierarchical, relaxed and liberal. Non-Thais face, however, severe difficulties in understanding the implicit rules and norms that govern social life in Thailand. In this seminar, we will ask why this is so difficult and how we can develop a better understanding of these rules and norms. Our goals will be to identify key premises of the logic that governs Thai conceptualizations of sociality as well as tracing its genealogy. For this we will look at key concepts of social life in Thailand and other Thai-speaking societies, trace their history and embed them into the social units they structure. This will be done by close and in-depths readings of scholarly texts from diverse disciplinary backgrounds (anthropology, area studies, history, gender studies).</p> <p><b>Requirements</b></p> <p>Students will be the moderators of individual sessions. As moderators, they will prepare the mandatory readings as well as additional texts provided by the lecturer so that they can give additional background information. A moderation is a processing of knowledge that differs in core aspects from a simple presentation (Referat). Moderators design the seminar unit for which they are responsible largely independently, but in consultation with the lecturer. In contrast to a presentation, in which knowledge is usually only reproduced, a moderation is an attempt to actively query knowledge that has been read. For this purpose, the moderators prepare a presentation with questions based on the compulsory and additional readings. This includes answers, with which they address the other seminar participants. The central task is to use these questions to jointly assess the seminar readings. A successful moderation is, however, not just a series of questions, but questions and explanations should alternate. Moderators actively seek a dialogue with the other seminar participants and have to think about how a dialogue can be established and maintained.</p> <p>Term papers should evolve "organically" from the seminar content and continue and expand debates held during the seminar while exploring a topic of one's own choice.</p>
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderung</b></p> <p>Notenskala (bestanden/ nicht-bestanden)</p> <p>Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich direkt an den/die Dozent/in</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>
Literatur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Baumann, Benjamin, and Daniel Bultmann, eds. <i>Social Ontology, Sociocultures and Inequality in the Global South</i>. London and New York: Routledge, 2020.</li> <li>• Jackson, Peter A., and Benjamin Baumann, eds. <i>Deities and Divas: Queer Ritual Specialists in Myanmar, Thailand and Beyond</i>. Copenhagen: Nias Press, 2022.</li> <li>• Jory, Patrick. <i>A History of Manners and Civility in Thailand</i> Cambridge: Cambridge University Press, 2021.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pearson, Trais. <i>Sovereign Necropolis. The Politics of Death in Semi-Colonial Siam</i>. Cornell: Cornell University Press, 2020.</li> <li>• Persons, Larry. <i>The Way Thais Lead. Face as Social Capital</i>. Chiang Mai: Silkworm Books, 2016.</li> <li>• Rajadhon, Phya Anuman. <i>Life and Ritual in Old Siam. Three Studies of Thai Life and Custom</i>. Translated by William Gedney. New Haven: HRAF Press, 1961.</li> </ul>		
Zeit und Ort	Do	12:00 – 14:00	ESA O 108

#### IV. MASTER PROGRAM: LANGUAGES AND CULTURES OF SOUTHEAST ASIA

##### 57-306 MA Southeast Asian Studies - Theories and Methods:Schreibprojekt A

Dozent/Dozentin	Volker Grabowsky, Thomas Engelbert, Elsa Clavé		
Module	[Master SEA 1][BS-THAI] [W][SG]		
LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 2	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p>Language: English</p> <p>Diese Veranstaltung ist für zwei Bachelor-Studierende aus dem Studium Generale geöffnet.</p> <p>Kenntnisse gängiger kulturwissenschaftlicher Forschungsansätze in den Südostasienwissenschaften auf internationaler Ebene. Kenntnisse zu Besonderheiten regionaler Fächerkulturen. Fähigkeiten zur Durchdringung und kritischen Beurteilung theoretischer Texte aus den Südostasienwissenschaften. Fähigkeit zur Erarbeitung präziser Fragestellungen unter Berücksichtigung übergeordneter Forschungsthemen und relevanter Forschungsansätze. Fähigkeit zur Anwendung theoretischer Ansätze auf das Quellenmaterial</p> <p><b>Lernziele</b> Vorstellung aktueller kulturwissenschaftlicher Forschungsthemen und -ansätze (Fragestellungen, Theorien und Methoden) anhand einführender Überblicksreferate und gemeinsame Erörterung paradigmatischer Aufsätze. Vorstellung und gemeinsame Erörterung exemplarischer theoretischer Texte im Hinblick auf Kontext und Anwendbarkeit. Vorstellung und gemeinsame Erörterung eigener Versuche der exemplarischen Anwendung eines Forschungsansatzes auf einen Text (Fragestellung und Durchführung der Analyse)</p> <p><b>Biodata</b> Elsa Clavé ist Juniorprofessorin für Austronesistik Thomas Engelbert ist Professor für Sprache und Kultur Vietnams (Vietnamistik) Volker Grabowsky ist Professor für Sprache und Kultur Thailands (Thaiistik)</p>		
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderungen</b> Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4 Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p>		

	<p><b>[Modul SEA 1]: 6LP</b>  Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung:  regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen</p> <p>Art der Prüfung  Referat oder Vorbereitung und Moderation einer Sitzung in beiden Hauptseminaren A und B  Sprache der Prüfung: Englisch/Deutsch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b>  Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p> <p><b>Master SEA [Modul Thai]: 6LP</b>  Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen</p> <p>Art der Prüfung: Referat, Übersetzung und Hausarbeit in einem der Seminare  Sprache der Prüfung: Englisch</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>			
Literatur	Wird zu Semesterbeginn bekanntgegeben.			
Zeit und Ort	Do	10:00 – 12:00	ESA O 232	Beginn: 19.10.23

### 57-307 MA Thai Literature and Media A: Jataka tales in Thailand and Laos and their visual adaptations

Dozent/Dozentin	Volker Grabowsky		
Module	[Master Thai 1][SOA-V4 / VM II - Schw. Thaiistik][BS-THAI][W]		
LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p>For over two millenia, the tales of the Buddha's previous lives, also called Jātaka, have been popular as didactic purposes but also for entertainment. Apart from the classical or canonical Jātaka from India, many other Jātaka appeared in Thailand, Laos and other Theravada Buddhist countries in Southeast Asia. Once considered minor and apocryphical, they are now acclaimed as the lifeblood of the region's literature. This course will focus on the Vessantara Jataka (about the Buddha's existence before born as Siddhartha Gautama), the Thai Paññāsa Jātaka, and the Balasaṅkha Jātaka, most popular in Northern Thailand and Laos.</p> <p><b>Requirements</b>  This course aims at MA students of Languages and Cultures of Southeast Asia with the track Thai Studies. It is also suitable for MA students of Buddhist Studies with the track Thai Studies. It is also open for BA students as a course of the Fachspezifischer Wahlbereich.</p> <p><b>Goals</b>  The course provides a deeper understanding of the literary genre of Jataka tales in Thailand, Laos and other parts of Buddhist Southeast Asia.. They students shall also learn how the Jataka have given rise to the development of an indigenous literature and have influenced Thai and Lao art and painting.</p>		

	<p><b>Biodata</b> Volker Grabowsky ist Professor für Sprache und Kultur Thailands (Thaiistik) seit 2009.</p>			
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderungen</b> Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4 Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>Module Bachelor [SOA-V4 / VM II]: 6LP</b> Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: Von den Studierenden wird neben der Vor- und Nachbereitung der Veranstaltungen erwartet, dass sie aktiv am Unterricht teilnehmen (z.B. durch Diskussionsbeiträge, Vorträge, Anfertigung von seminarbegleitenden schriftlichen Arbeiten). Art und Umfang der zu erbringenden Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltungen im Einzelnen bekannt gegeben. Eine regelmäßige, aktive Teilnahme an der genannten Lehrveranstaltung ist erforderlich.</p> <p>Art der Prüfung: Hausarbeit im Seminar A und im Seminar B. Die Seminare dürfen sich thematisch nicht mit Pflichtseminaren des eigenen Fachprofils decken. Sprache der Prüfung: Deutsch</p> <p><b>Master SEA [Modul Thai]: 6LP</b> Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen</p> <p>Art der Prüfung: Referat, Übersetzung und Hausarbeit in einem der Seminare Sprache der Prüfung: Englisch</p> <p><b>Master BS [Modul BS- THAI]: 6LP</b> Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen</p> <p>Art der Prüfung: Referat, Übersetzung und Hausarbeit in beiden Seminaren Sprache der Prüfung: Englisch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b> Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>			
Literatur	<p>Harald Hundius, <i>Balasaṅkhyā-Jātaka: die Pookkharabat-Episode</i>. Hamburger Thaiistik-Studien Nr. 6. Segnitz bei Würzburg: Zenos Verlag, 2023.</p> <p>Chris Baker and Pasuk Phongpaichit, <i>From the Fifty Jātaka: Selections from the Thai Paññāsa Jātaka</i>. Chiang Mai: Silkworm Books, 2019.</p> <p>Naomi Appleton and Sarah Shaw, <i>The Ten Great Birth Stories of the Buddha: The Mahānipāta of the Jātakatthavaṇṇanā</i>. 2 volumes. Chiang Mai and Bangkok: Silkworm Books and Chulalongkorn University Press, 2015.</p> <p>Andrea Teufel, <i>The Vat Sisaket Balankhaya Murals: A Guidebook</i>. Vientiane: MPP Manthaturath Printing Press, 2019.</p>			
Zeit und Ort	Mi	14:00 – 16:00	ESA O 232	Beginn: 18.10.2023

## 57-308 MA Thai Literature and Media B: Evolution of Thai Language and Script

Dozent	Volker Grabowsky		
Module	[Master Thai 1][SOA-V4 / VM II - Schw. Thaiistik][BS-THAI][W]		
LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p>Language: English</p> <p>This course is a compulsory module for Master students of Thai language and culture and can be studied by advanced Bachelor students in the Fachspezifischer Wahlbereich.</p> <p>The course shall provide a comprehensive overview of how modern Thai script developed since the late 13th century. Furthermore, changes in the phonetic system of the Thai language as well as changes in grammar, syntax and orthography are analysed. The influences of foreign languages (Khmer, Sanskrit, Pali or English) are also studied. Another topic is the etymology of Thai words.</p> <p><b>Goals</b> The students shall get an in-depth knowledge of the development of Thai language and script from the Sukhothai period until modern times.</p> <p><b>Biodata</b> Volker Grabowsky ist Professor für Sprache und Kultur Thailands (Thaiistik) seit 2009.</p>		
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderungen</b> Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4 Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>Bachelor [Module SOA-V4 / VM II]: 6LP</b> Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: Von den Studierenden wird neben der Vor- und Nachbereitung der Veranstaltungen erwartet, dass sie aktiv am Unterricht teilnehmen (z.B. durch Diskussionsbeiträge, Vorträge, Anfertigung von seminarbegleitenden schriftlichen Arbeiten). Art und Umfang der zu erbringenden Studienleistungen werden zu Beginn der Veranstaltungen im Einzelnen bekannt gegeben. Eine regelmäßige, aktive Teilnahme an der genannten Lehrveranstaltung ist erforderlich.</p> <p>Art der Prüfung: Hausarbeit im Seminar A und im Seminar B Die Seminare dürfen sich thematisch nicht mit Pflichtseminaren des eigenen Fachprofils decken. Sprache der Prüfung: Deutsch</p> <p><b>Master SEA [Modul Thai]: 6LP</b> Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen</p> <p>Art der Prüfung: Referat, Übersetzung und Hausarbeit in einem der Seminare Sprache der Modulprüfung: Englisch</p>		

	<p><b>Master BS [Modul BS-Thai]: 6LP</b>  Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen</p> <p>Art der Prüfung: Referat, Übersetzung und Hausarbeit in beiden Seminaren  Sprache der Prüfung: Englisch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b>  Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>		
Literatur	<p>Li, Fang-Kuei 1977. <i>A Handbook of Comparative Tai</i>. Honolulu: University Press of Hawai'i.;  Smalley, William A. 1994. <i>Linguistic Diversity and National Unity: Language Ecology in Thailand</i>. Chicago and London: The University of Chicago Press.;  Brown, J. Marvin 1985. <i>From Ancient Thai to Modern Dialects. And Other Writings on Thai Linguistics</i>. Bangkok: White Lotus.</p>		
Zeit und Ort	Do	14:00 – 16:00	ESA O 232   Beginn: 19.10.2023

**57-309 MA Vietnamese Languages and Cultures A: The Republic of Vietnam (1955-1975): History and Culture**

Dozent	Jörg Thomas Engelbert		
Module	[Master VTN 1][W][SG][KS]		
LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 2	Kontaktstudium: 2	Uni-Live: 0
Kommentar	<p><b>Voraussetzung:</b> Advanced Vietnamese (Vietnamesisch-Kenntnisse auf fortgeschrittenem Niveau)</p> <p>The First (1955-63) and Second (1965-75) Republics. The intermediate period (1963-65). The civil war becomes the Vietnam War. Unsolved problems in the economy and society. The VC assault. Western influences on the cultural life of the RVN.</p> <p>Biodata: Prof. Dr. Jörg Thomas Engelbert, Professor for Vietnamese Language and Culture, University of Hamburg.</p>		
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderungen</b>  Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4  Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>[Master VTN]: 6LP</b>  Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen</p> <p>Art der Prüfung: Referat, Übersetzung und Hausarbeit in einem der Seminare  Sprache der Prüfung: Englisch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b>  Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>		

Literatur	Literatur wird den Teilnehmern bei Semesterbeginn bekanntgegeben Literature will be disclosed at the beginning of the semester.		
Zeit und Ort	Mi	14:00 – 16:00	ESA O 233

**57-310 MA Vietnamese Languages and Cultures B: Literature of the RVN period. Reading Class  
(Master pieces of the RVN Literature)**

Dozent	Jörg Thomas Engelbert		
Module	[Master VTN 1][W]		
LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p>Reading, translation and discussion of literary works. Voraussetzung: Advanced Vietnamese (Vietnamesisch-Kenntnisse auf fortgeschrittenem Niveau)</p> <p>Biodata: Prof. Dr. Jörg Thomas Engelbert, Professor for Vietnamese Language and Culture, University of Hamburg.</p>		
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderungen</b> Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4 Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>[Master VTN]: 6LP</b> Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen</p> <p>Art der Prüfung: Referat, Übersetzung und Hausarbeit in einem der Seminare Sprache der Prüfung: Englisch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b> Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>		
Literatur	Literatur wird den Teilnehmern bei Semesterbeginn bekanntgegeben. Literature will be disclosed at the beginning of the semester.		
Zeit und Ort	Mi	16:00 – 18:00	ESA O 233

**57-311 MA Indonesian and Malay Literature and Media A: Violence and its memory in Indonesia. The 1965-66 events.**

Dozentin	Elsa Clavé		
Module	[Master AUS 1][W][SG]		
LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 5	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p>This seminar proposes to reflect on the way people and institutions remember the 1965-66 mass massacre in Indonesia. Focusing on different periods, communities, and media, the seminar will deal with the politics of memory, transitional justice and the transmission of trauma through generations, but also the role of emotions in the formation and retrieval of memory.</p>		

	<p>This module will be taught in English and will be based on English-language or translated materials from Indonesian (as much as possible) in the form of literary writings, films and other examples of cultural productions. Knowledge of Indonesian is recommended.</p> <p><b>Learning Objectives</b>          To critically assess the impact of past violence into the present          To improve the students' abilities to analyse different types of sources          To introduce to the main concepts of memory studies          To broaden the perspective of the students in looking into Southeast Asian history</p> <p><b>Requirements and assessment (MA students)</b>          To attend the lectures and take active part in the discussion, which means that the students prepared the readings.          To present the topic, method and difficulties of your term paper.          To submit a term paper of 5000 words (+/- 10%).</p> <p><b>Biodata</b>          Elsa Clavé is a junior professor in Austronesistik and specializes in the cultural and social history of insular Southeast Asia, namely Indonesia, the Philippines, and Malaysia, with an emphasis on Muslims and Islam in Southeast Asia.</p>		
Leistungs- anforderung	<p><b>Leistungsanforderungen</b>          Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4          Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>[Master AUS]: 6LP</b>          Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen</p> <p>Art der Prüfung: Referat, Übersetzung und Hausarbeit in einem der Seminare          Sprache der Prüfung: Englisch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b>          Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>		
Literatur	<p>Leksana, Grace, <i>Memory Culture of the Anti-Leftist Violence in Indonesia. Embedded Remembering</i>. Amsterdam: Amsterdam University press, 2023.          Luminet, Olivier, "Towards a better integration of emotional factors in autobiographical memory", <i>Memory</i>, 2021, 1-6.          Rosoux, Valerie, "Negotiating on Behalf of Previous Generations: Justice in Post-Conflict Contexts", <i>International Negotiation</i> 25 (2020) 93–108.          Rothberg, Michael, "Remembering Back: Cultural Memory, Colonial Legacies, and Postcolonial Studies", <i>The Oxford Handbook of Postcolonial Studies</i>, Edited by Graham Huggan, 2013.</p>		
Zeit und Ort	Mo	14:00 – 16:00	ESA O 118

**57-312 MA Indonesian and Malay Literature and Media B: Indonesian modern art and visual culture: Modern art of Southeast Asia: Between the colonial, revolutionary and decolonial**

Dozent/Dozentin	Amanda Rath		
Module	[Master AUS 1][W][SG]		
LP	6 LP		
Kontingente	Studium Generale: 5	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	This course will look at issues of modern art in the region of Southeast Asia across a complex terrain, within socio-political and cultural contexts. Of particular interest is how concepts and arguments of modern art are integral to the colonial, revolutionary, and decolonizing process, and processes of modernization, including Cold War choices. Of particular interest will be the function of art and artist, and manifestoes. A focus will be on Malaysia, Singapore and Indonesia.		
Leistungsanforderung	<p><b>Leistungsanforderungen</b>            Notenskala für Anmeldungen im Modulkontext : 1-4            Notenskala für Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: bestanden/ nicht-bestanden</p> <p><b>[Modul AUS]: 6LP</b>            Voraussetzung zur Anmeldung zur Modulprüfung: regelmäßige und aktive Teilnahme an den o.g. Veranstaltungen</p> <p>Art der Prüfung: Referat, Übersetzung und Hausarbeit in einem der Seminare            Sprache der Prüfung: Englisch</p> <p><b>Wahlbereich [W]/ Studium Generale [SG]: 6LP</b>            Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>		
Literatur	A list will be provided at the start of the lecture / a room in agora will be opened.		
Zeit und Ort	Do., 26.10.23 Fr., 27.10.23 Do., 09.11.23 Fr., 10.11.23 Do., 23.11.23 Fr., 24.11.23 Do., 07.12.23 Fr., 08.12.23 Do., 11.01.24 Fr., 12.01.24 Do., 25.01.24 Fr., 26.01.24 Do., 01.02.24 (Zoom) Fr., 02.02.24 (Zoom)	16 - 18	Donnerstags, immer: ESA O 232 Freitags, immer: ESA O 222

**V. KOLLOQUIEN / COLLOQUIA**

**57-354 Magistranden- und Doktoranden Kolloquium**

Dozent/Dozentin	Grabowsky, Engelbert, Clavé
Module	Graduiertenschule/III. Doktorandenkolleg Geisteswissenschaften/
LP	Keine LP

Kontingente	Studium Generale: 0	Kontaktstudium: 0	Uni-Live: 0
Kommentar	<p>Es werden den Studierenden Leitfäden für die Erstellung wissenschaftlicher Hausarbeiten an der Abteilung Sprachen und Kulturen Südostasiens zur Verfügung gestellt, wobei insbesondere die spezifischen Methoden und Arbeitsweisen der Thaiistik im Fokus stehen</p> <p>Diese Lehrveranstaltung wird allen Doktorandinnen und Doktoranden sowie MA-Studierenden der Abteilung Sprachen und Kulturen Südostasiens empfohlen. Für die Mitglieder des Graduiertenkollegs der Fakultät für Geisteswissenschaften ist sie ein Pflichtveranstaltung</p> <p>Lernziel: Vertieftes Verständnis wissenschaftlicher Arbeitsmethoden und Diskussion der Themen, die die einzelnen Studierenden im Rahmen ihrer Bachelorarbeiten bearbeiten möchten,</p> <p><b>Biodata:</b>  Thomas Engelbert ist Professor für Sprache und Kultur Vietnams (Vietnamistik)  Volker Grabowsky ist Professor für Sprache und Kultur Thailands (Thaiistik)  Elsa Clavé ist Junior Professorin für Sprache und Kultur Indonesiens, Malaysia und Philippinen (Austronesistik).</p>		
Leistungsanforderung	<p>Leistungsanforderungen: Bitte wenden Sie sich direkt an den/die Dozent/in.</p> <p>Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte direkt an den/die Dozent/in.</p>		
Zeit und Ort	Di	16:00 – 18:00	ESA 1, 118